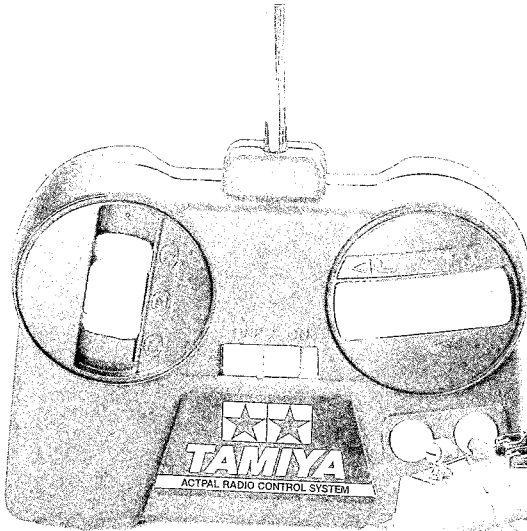


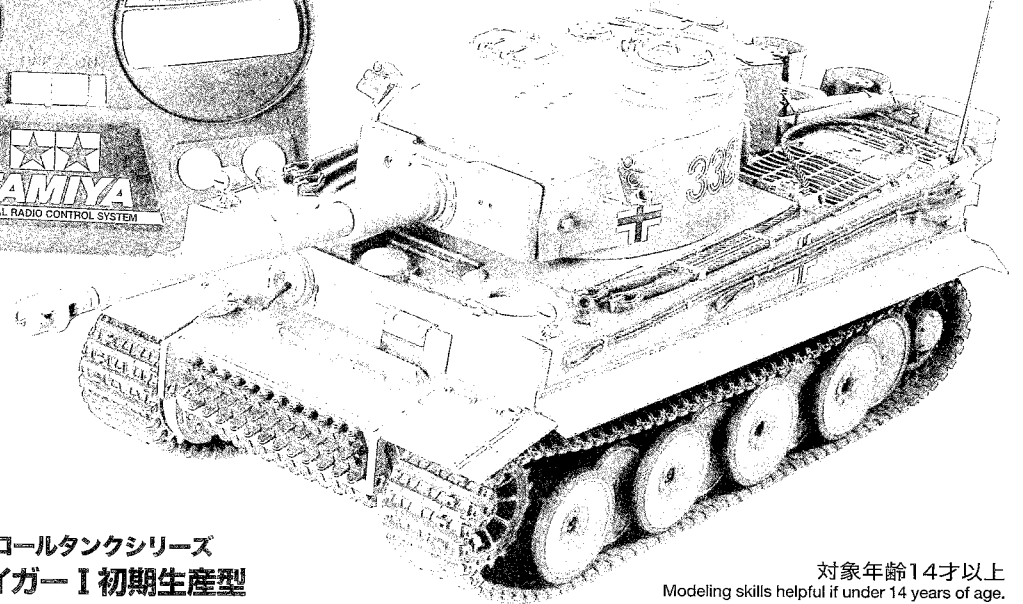
TIGER I Panzerkampfwagen VI Tiger I Ausführung E (Sd.Kfz.181) Frühe Produktion



1/35 SCALE RADIO CONTROL TANK SERIES



- このセットは1/35戦車のキットとラジオコントロール装置がセットされています。
- 組み立てに入る前に必ずこの組立説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
- 正しく使用して3ヶ月以内に故障したときは、保証書を付けていただければ無償で修理いたします。ただし、このセットの保証書が保証するのは日本国内で使用のアクトパルラジオコントロールセットのみで、付属する1/35戦車キットは保証対象外になります。
- This is a 1/35 tank kit and radio control unit set.
- Read carefully and fully understand this instruction before installation.
- If the model does not operate, send it with guarantee for repair (effective only in Japan). The term of guarantee is 3 months. It is effective only for radio control unit.



1/35 ラジオコントロールタンクシリーズ ドイツ重戦車タイガー I 初期生産型

対象年齢14才以上
Modeling skills helpful if under 14 years of age.

キットの組み立てには始める前に必ずこの組立説明図をお読み下さい。また小学生などの小さなお子様が作る時は保護者の方もお読み下さい。
Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

- このたびはご購入いただきありがとうございます。組み立てに入る前に組立説明図を最後までよく見て、指示に従って下さい。
- アクトパルラジオコントロールセットには27MHzのAとB、40MHzのAとBの4種類のバンドがあり、違うバンドなら同時走行ができます。複数ご購入の際には組み立てに入る前に、バンドが重なっていないかご確認下さい。
- このセットにはアルカリ単4型電池4本と006P型9V電池(マンガンまたはアルカリ電池)1本が別に必要です。別途ご購入下さい。また単4型Ni-Cd電池は使用できません。
- 組み立てに入る前にキット内容を必ずご確認下さい。組み立て始めてからの交換、返品はできません。
- 市販の1/35ミリタリーミニチュアシリーズのタイガー I 初期生産型にアクトパルラジオコントロールセットを組み合わせたのRC化はできません。
- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly.
- Actpal radio control system has two 27MHz frequency bands (A and B) and two

40MHz (A and B), which allow competition. In the case, don't use the same frequency.

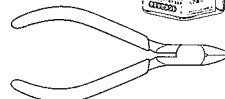
- This kit requires one 006P 9V battery and four AAA size alkaline batteries. Do not use Ni-Cd batteries.
- Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly. If you assemble the kit improperly, it may not be returnable.
- The 1/35 tank kit included in set is adjusted for R/C installation. Other kits are not designed for install Actopal radio system.

●用意する工具 / Tools recommended

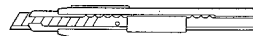
接着剤(プラスチック用)
Cement



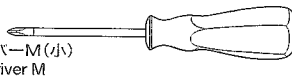
ニッパー
Side cutters



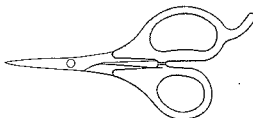
ナイフ
Modeling knife



+ドライバーM(小)
+Screwdriver M



はさみ
Scissors



ピンセット
Tweezers



ピンバイス(ドリル刃1mm, 1.5mm)
Pin vise
(1mm, 1.5mm drill bit)



瞬間接着剤
Instant Cement



★接着剤や塗料は、必ずプラスチックモデル用をお使い下さい。(別売)
★Use paint and cement for plastic models (available separately).

●塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。別紙の塗装図、組立図中の指示に従って塗装して下さい。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint Colors. Refer to the separate sheet for painting and markings.

TS-3 ●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / (XF-60) Jaune foncé

TS-4 ●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches (XF-63) Grau / Gris Panzer

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

XF-61 ●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / Vert foncé

XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

★図中の指示のない部分は全て車体色です。
★When no color is specified, paint the item with hull color.

注意

- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず、組立説明図を良くお読み下さい。また、小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方も一緒にお読み下さい。
- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意

書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意して下さい。
 ●小さなお子様のいる所での工作はやめて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervi-

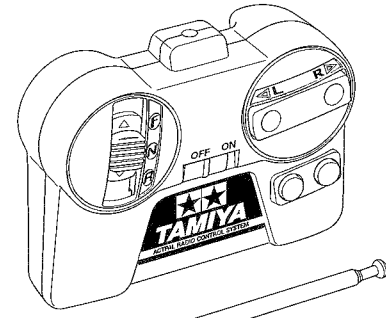
ing adult should also read the instructions if a child assembles the model.

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

《セットに含まれているもの / Set components》

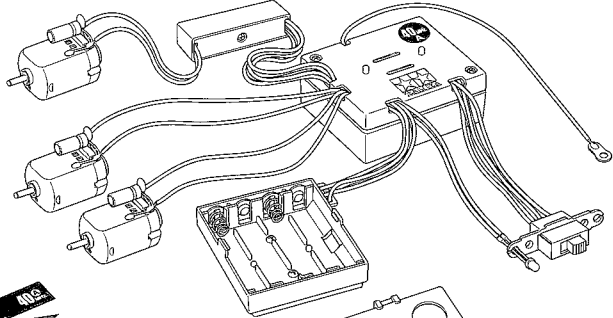
※セット内容及び各仕様は予告無く変更になる場合があります。ご了承下さい。
 ※Specifications are subject to change without notice.

送信機
Transmitter



送信機アンテナ
Transmitter antenna

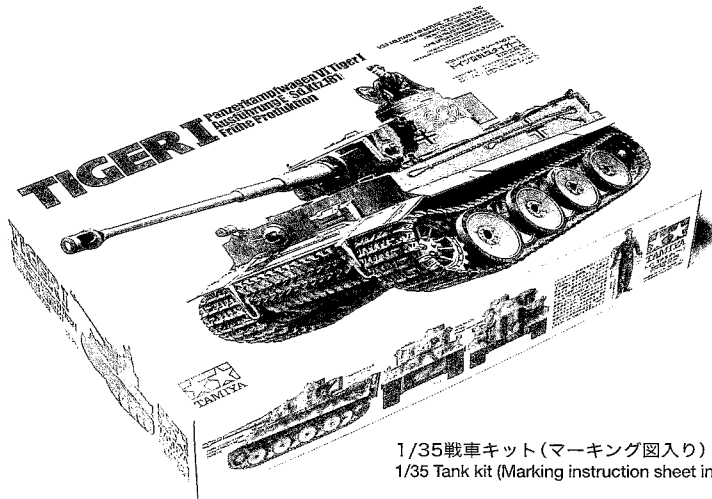
受信・モーターコントロールユニットMC-03
Receiver / Motor control unit MC-03



バンドフラッグステッカー
Frequency flag sticker

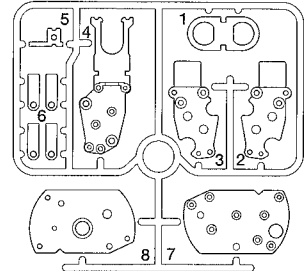
受信機電池止め
Receiver battery holder

受信機アンテナ
Receiver antenna

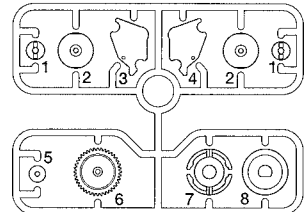


1/35戦車キット(マーキング図入り)
1/35 Tank kit (Marking instruction sheet included)

U パーツ
PARTS



V パーツ
PARTS



金具袋詰
METAL PARTS BAG

2×20mmネジシャフト・×10
Threaded shaft

2×17mmシャフト・×2
Shaft

2.6×8mmタッピングビス・×16
Tapping screw

3mmワッシャー・×4
Washer

2×15mmタッピングビス・×7
Tapping screw

六角ハブ・×2
Hex hub

2×6mmタッピングビス・×1
Tapping screw

8枚ピニオンギヤ・×3
8T Pinion gear

28枚ギヤ(A)・×4
28T Gear (A)

40枚ギヤ・×4
40T Gear

28枚ギヤ(B)・×2
28T Gear (B)

グリス・×1
Grease

26枚ギヤ・×1
26T Gear



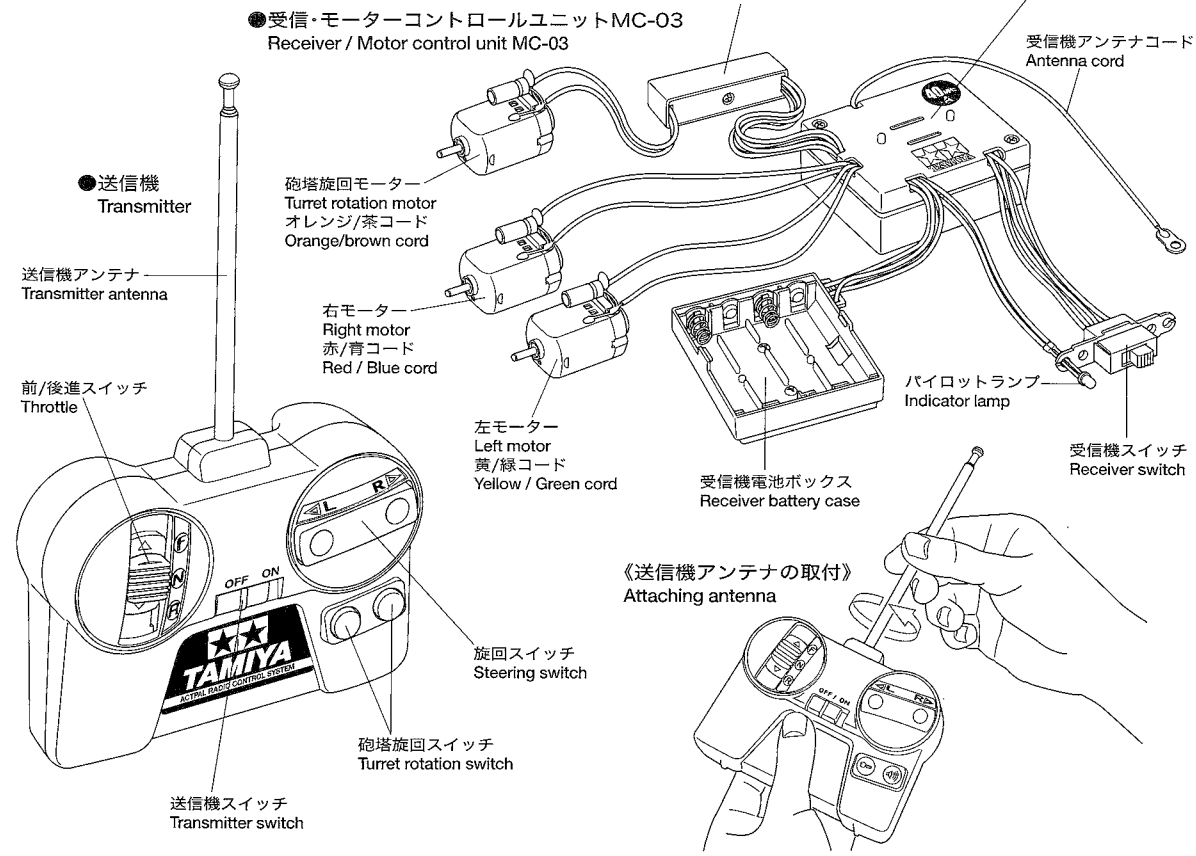
2.5×84mmシャフト・×1
Shaft

20×40mm両面テープ(厚)
Double sided tape (thick)

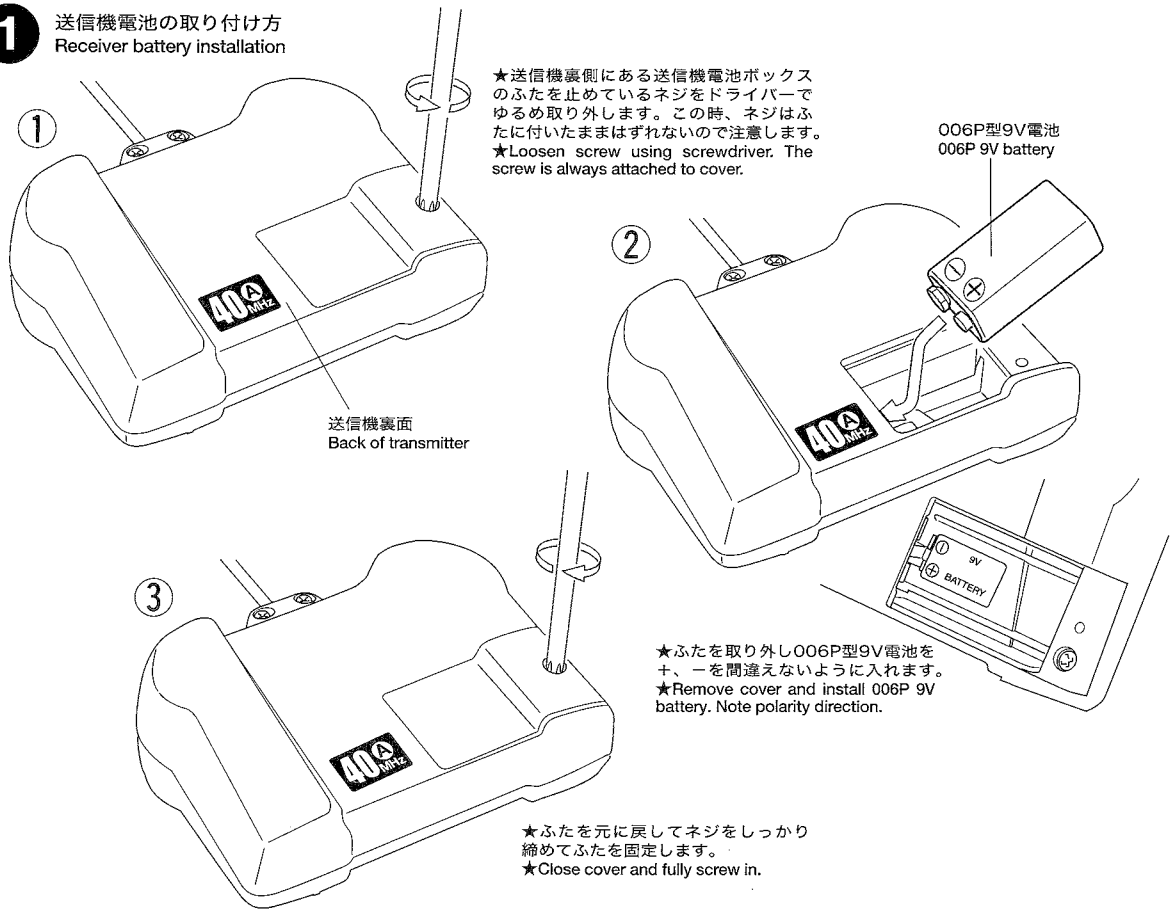
2×20mmシャフト・×5
Shaft

11×114mm両面テープ(薄)
Double sided tape (thin)

《アクトバルラジオコントロールセット各部の名称》
Actual radio control system components

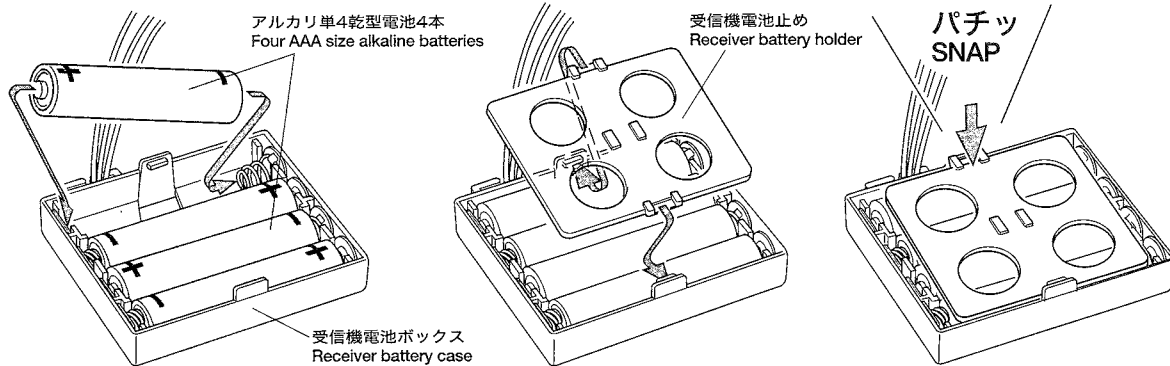


1 送信機電池の取り付け方
Receiver battery installation



2

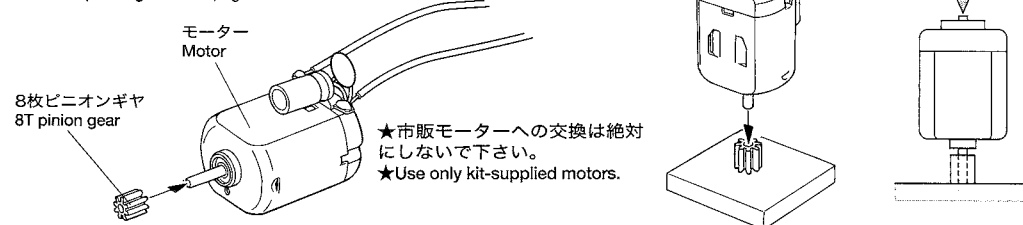
受信機電池の取り付け方 ★受信機電源に使用する電池はアルカリ単4型乾電池4本です。+、-の向きに注意して電池を入れます。
Receiver battery installation ★Use four AAA size alkaline batteries for receiver. Note polarity direction.



3

モーターピニオンの取付
Attaching motor pinion

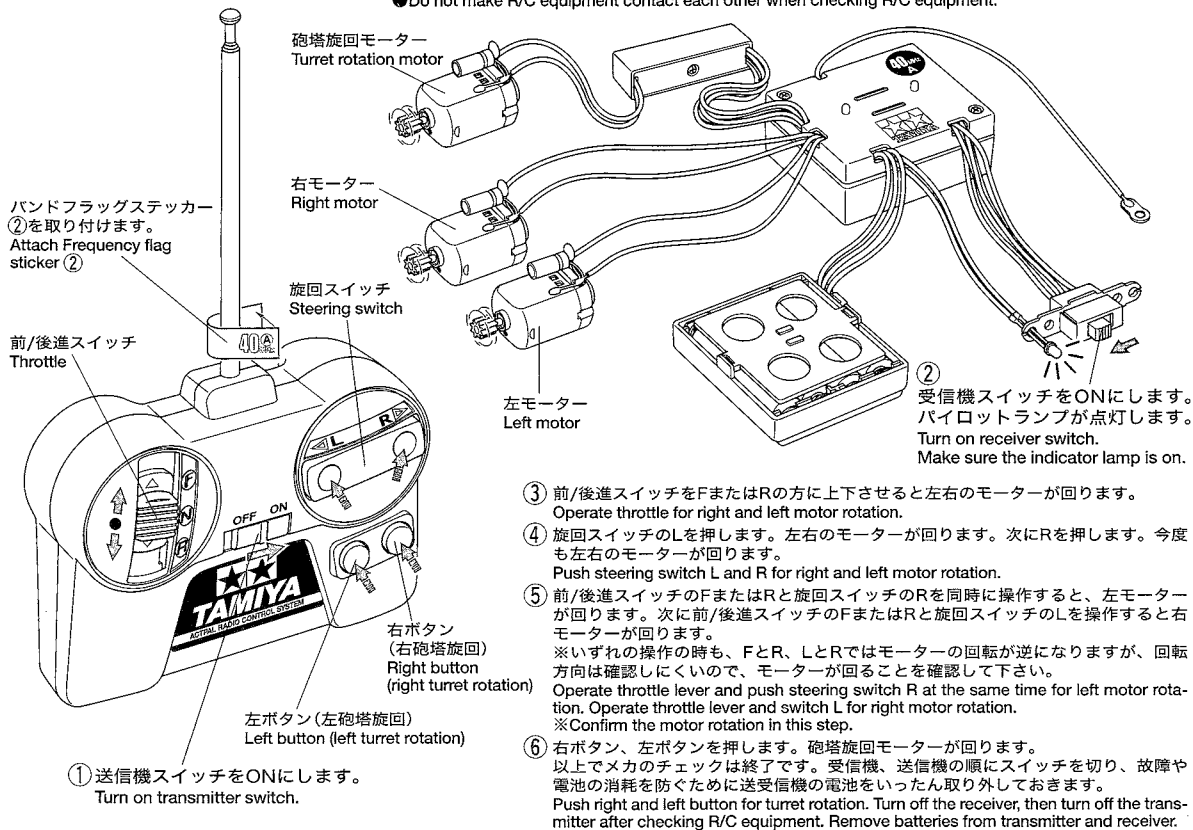
★左、右モーター、砲塔旋回モーターに8枚ピニオンギヤを取り付けて下さい。
★Attach 8T pinion gear to left, right and turret rotation motors.



4

RCユニットのチェック
Checking R/C equipment

注意：●受信機スイッチをONにすると砲塔旋回モーターが約1秒間回ります。(回路確認のため)
●受信・モーターコントロールユニットの各コード及び各モーターは接触させないように注意して下さい。
各ユニットやモーターが接触した状態でチェックすると正しく作動しない場合があります。
Caution：●Turret rotation motor rotates about 1 second after switching on the receiver (for checking circuit).
●Do not make R/C equipment contact each other when checking R/C equipment.





※各部が全く動かない場合や正しく作動しない場合は修理、交換に出す前に送信機、受信機の電池を入れ直すか、交換してみてください。
それでも操作が正しくできない場合は当社カスタマーサービスまでお問い合わせ下さい。
※Before sending your R/C unit in for repair, check batteries. If it doesn't work, call official agent.

★このキットはマーキングと各部品によって6種の中から1タイプを作ることが出来ます。マーキング図、下表を参考に1つ選んで組み立てて下さい。
 ★Select among 6 types. Please refer to the separate marking instruction sheet and chart shown below.

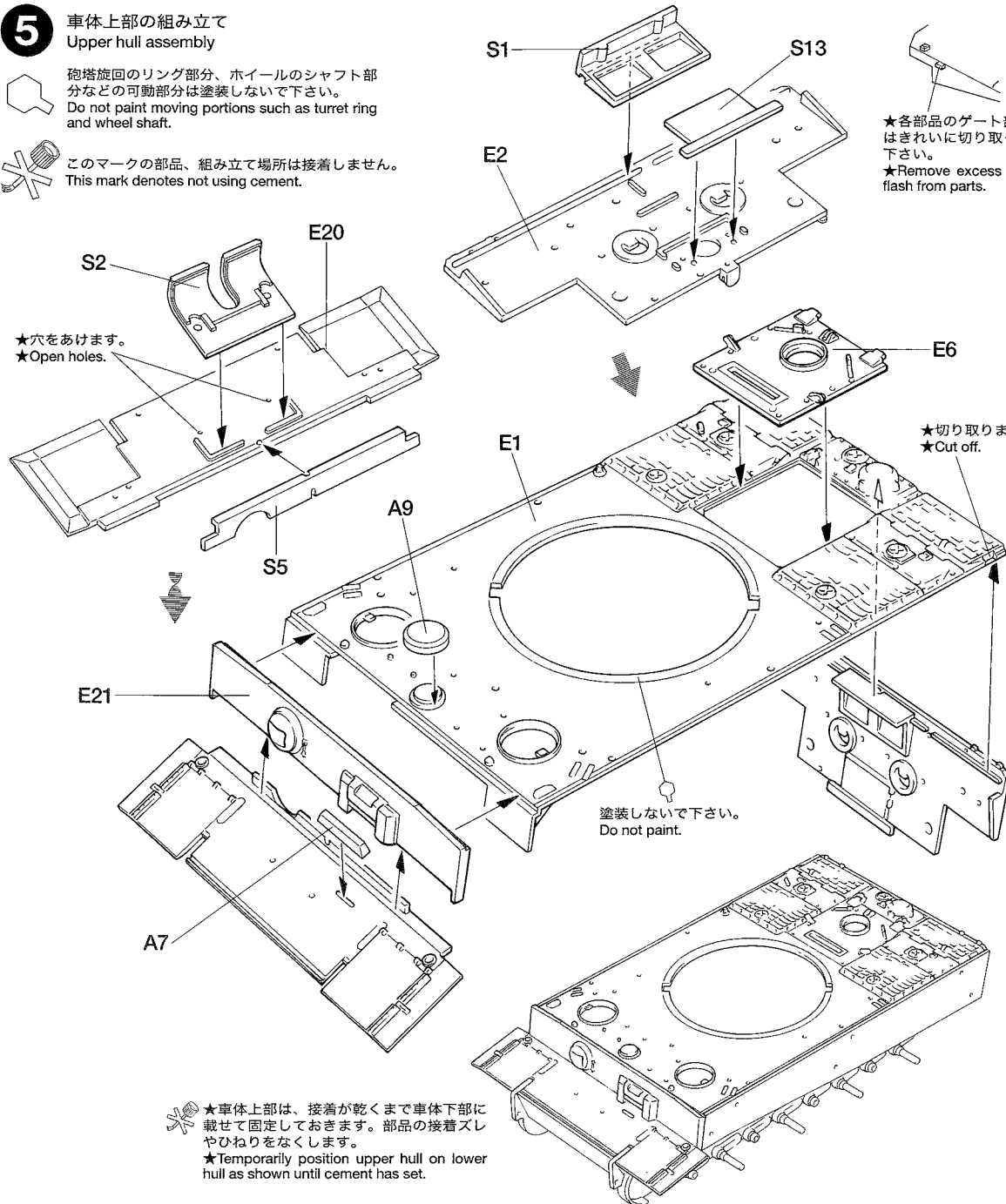
	タイプ Type	後期型スプロケット Late production sprocket 8	後期型エアクリナー Late production air pre-cleaner 20	Sマイン "S" mine 22	後期型防盾 Late production mantlet 24	ローダーペリスコープ Loader's periscope 26	砲塔予備キャタピラ Spare tracks on turret 27	車体予備キャタピラ Spare tracks on hull 30
第502重戦車大隊第2中隊213号車 Tank No. 213, sPzAbt 502	A	○	○	○	○	○	○	×
第503重戦車大隊第3中隊332号車 Tank No. 332, sPzAbt 503	B	×	○	○	○	×	×	○
第504重戦車大隊第1中隊131号車 Tank No. 131, sPzAbt 504	C	×	×	×	×	×	×	×
第101重戦車大隊第13連隊S45号車 Tank No. S45, sPzAbt 101	A	○	○	○	○	○	○	×
第101重戦車大隊第13連隊S04号車 Tank No. S04, sPzAbt 101	D	×	○	○	×	○	○	×
第2戦車連隊第8中隊S33号車 Tank No.S33, PzRgt 2	B	×	○	○	○	×	×	○

5 車体上部の組み立て
Upper hull assembly

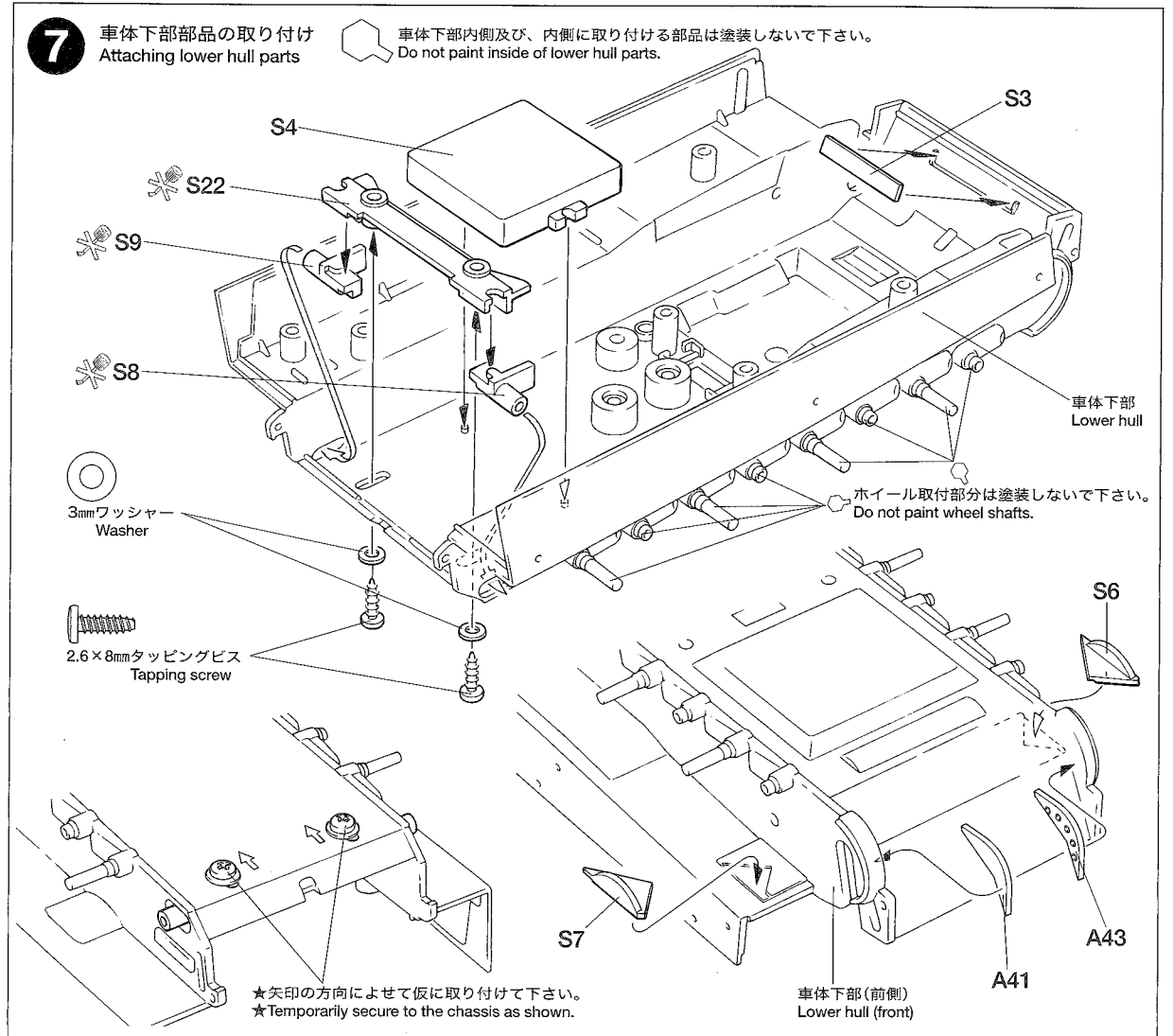
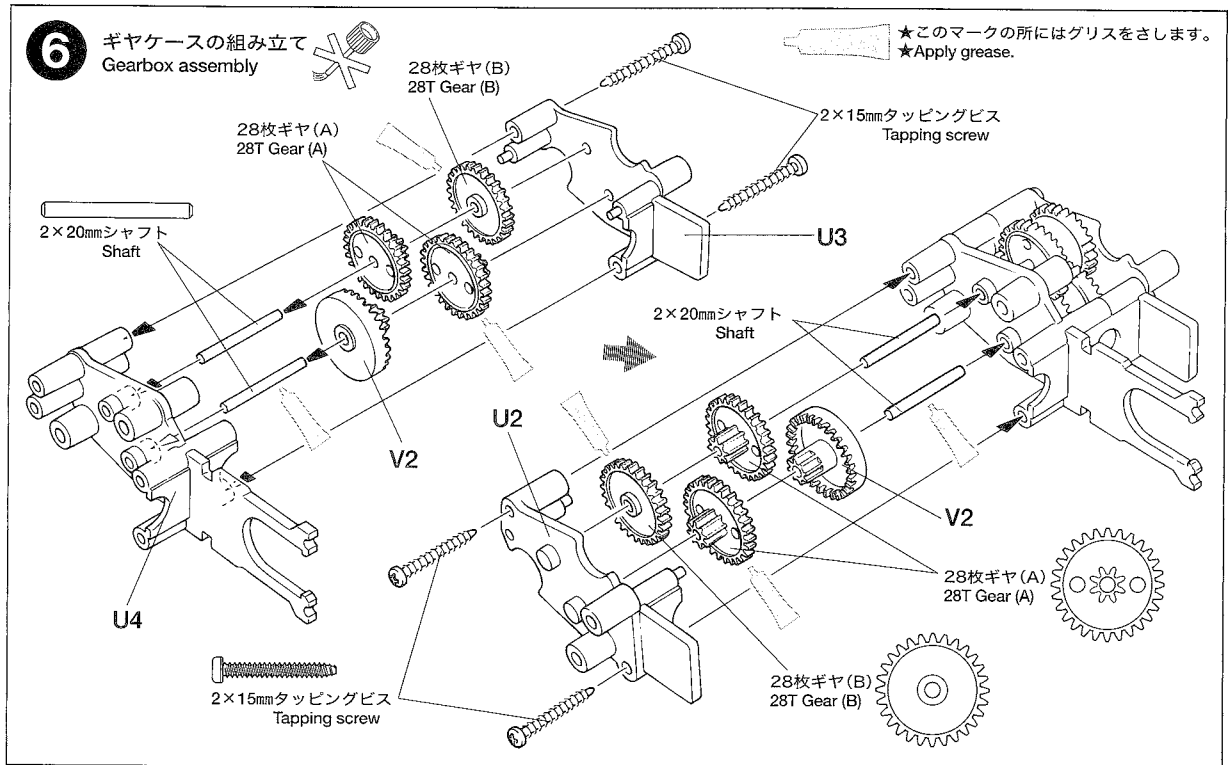
 砲塔旋回のリング部分、ホイールのシャフト部分などの可動部分は塗装しないで下さい。
Do not paint moving portions such as turret ring and wheel shaft.

 このマークの部品、組み立て場所は接着しません。
This mark denotes not using cement.

★各部品のゲート部分はきれいに切り取って下さい。
★Remove excess and flash from parts.

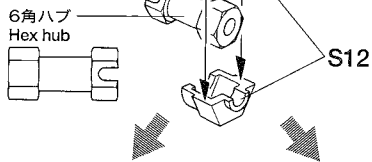
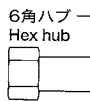


★車体上部は、接着が乾くまで車体下部に載せて固定しておきます。部品の接着ズレやひねりをなくします。
★Temporarily position upper hull on lower hull as shown until cement has set.



8 モーターの取り付け
Attaching motors

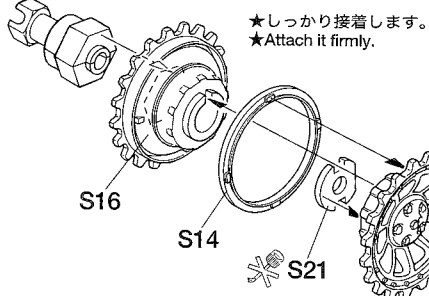
★2個作ります。
★Make 2.



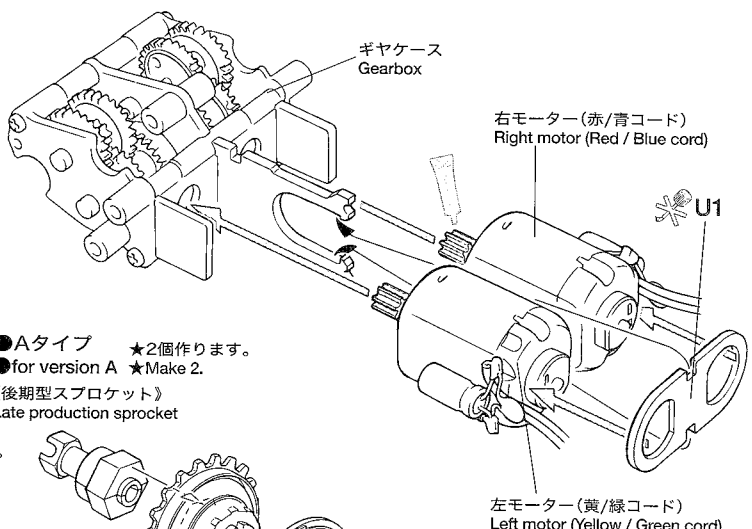
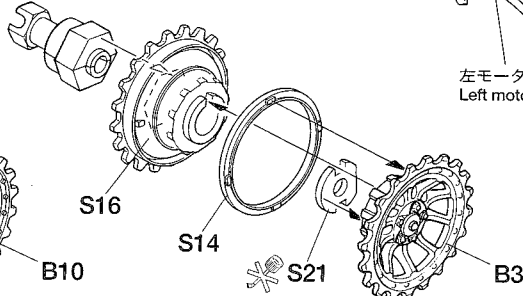
●B,C,Dタイプ
●for version B, C and D
《初期型スプロケット》
Early production sprocket

★2個作ります。
★Make 2.

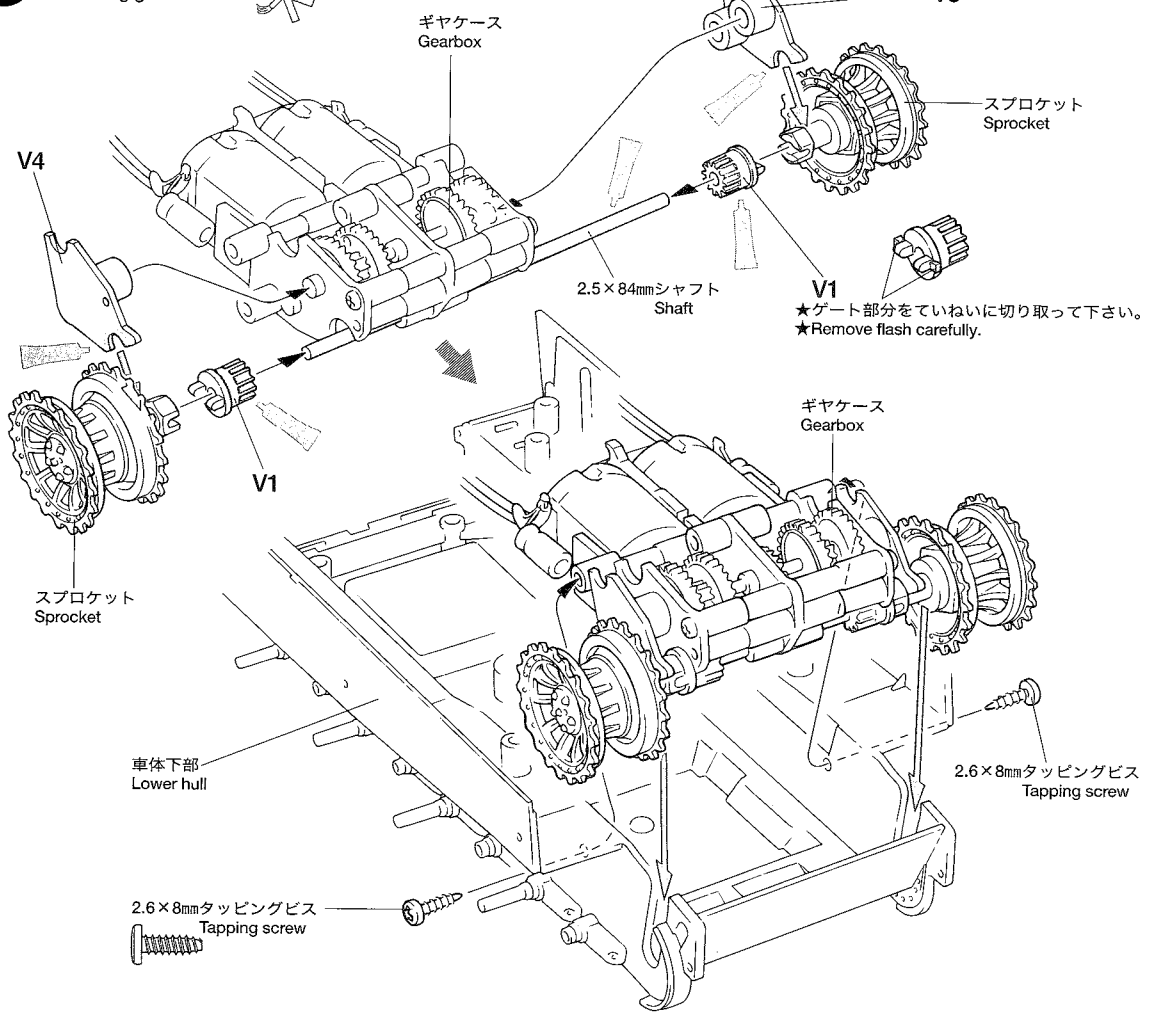
●Aタイプ
●for version A
《後期型スプロケット》
Late production sprocket



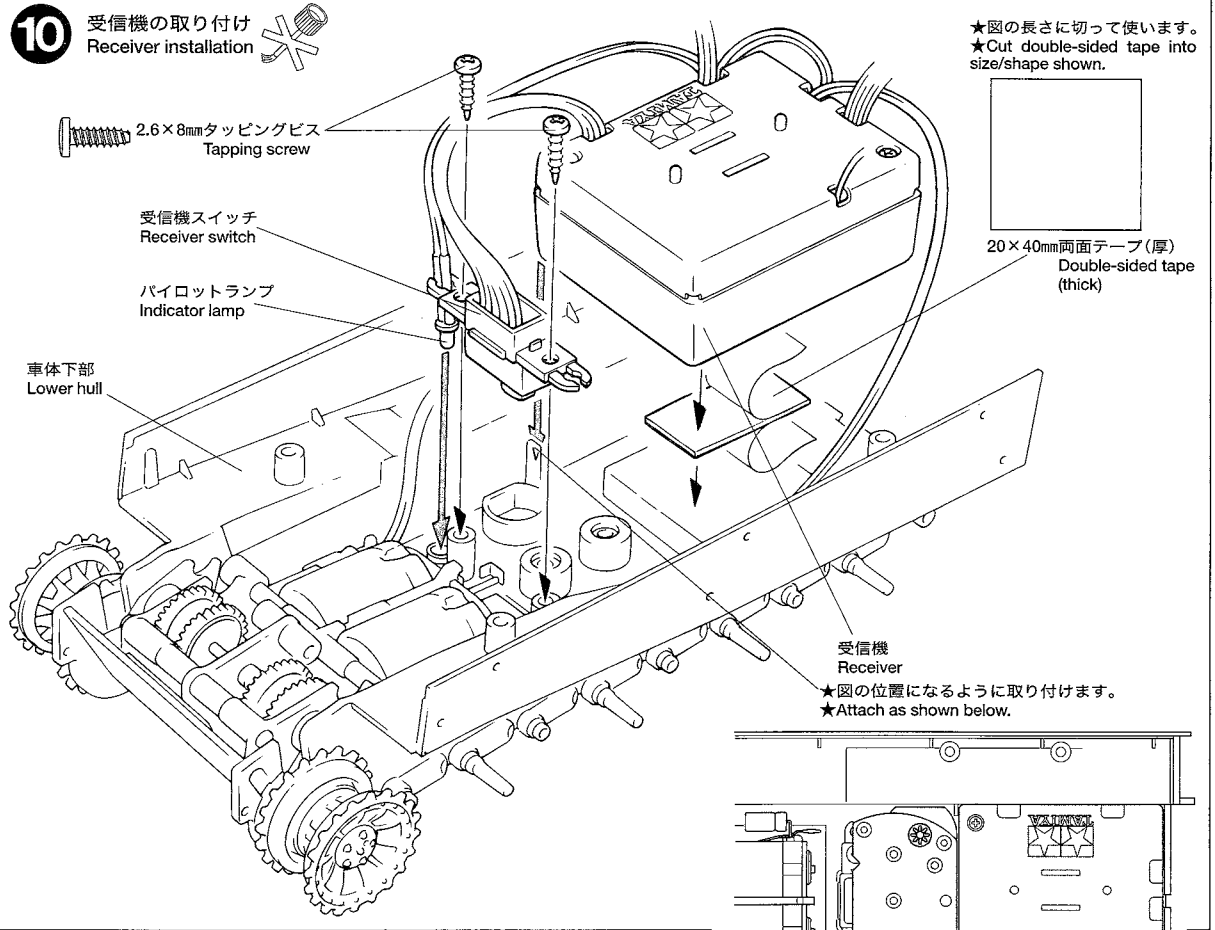
★しっかり接着します。
★Attach it firmly.



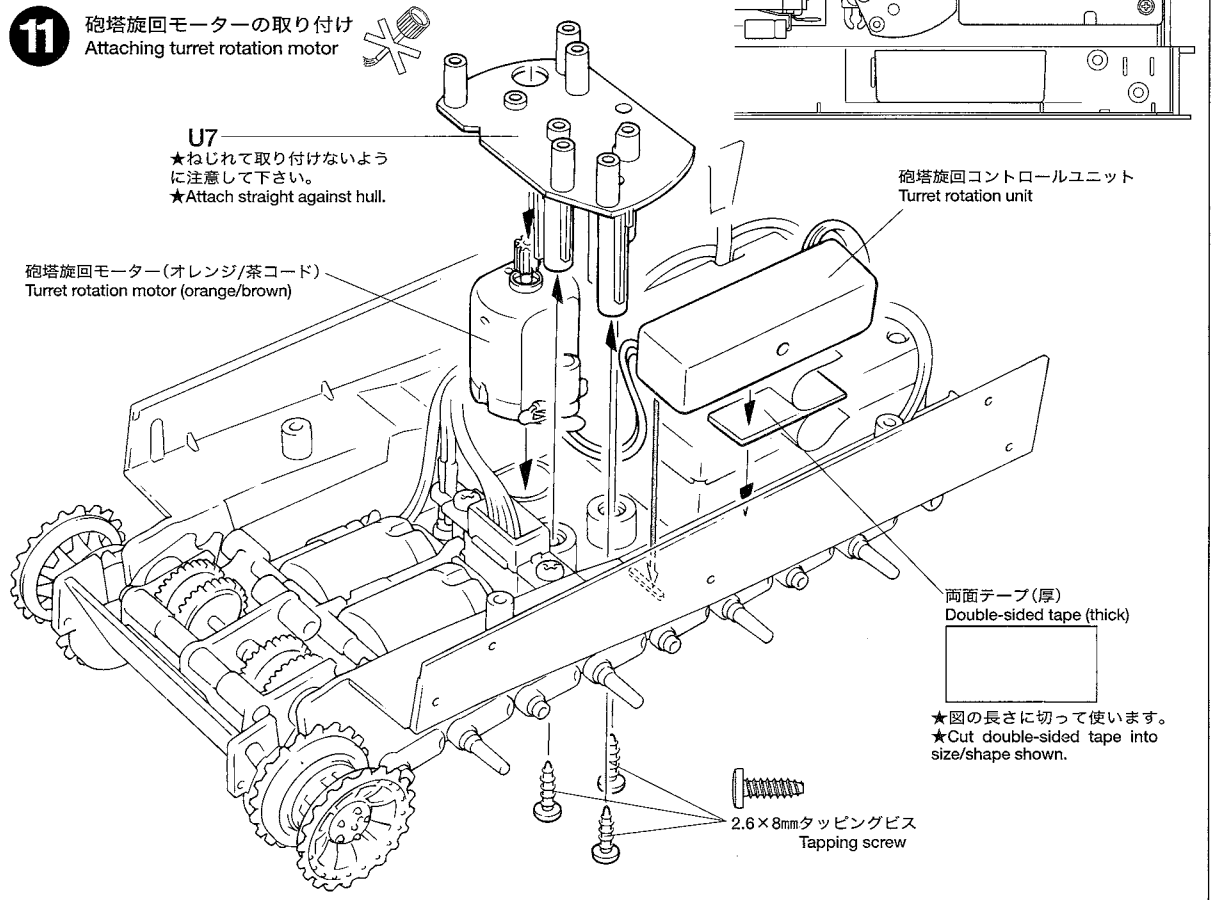
9 ギヤケースの取り付け
Attaching gearbox



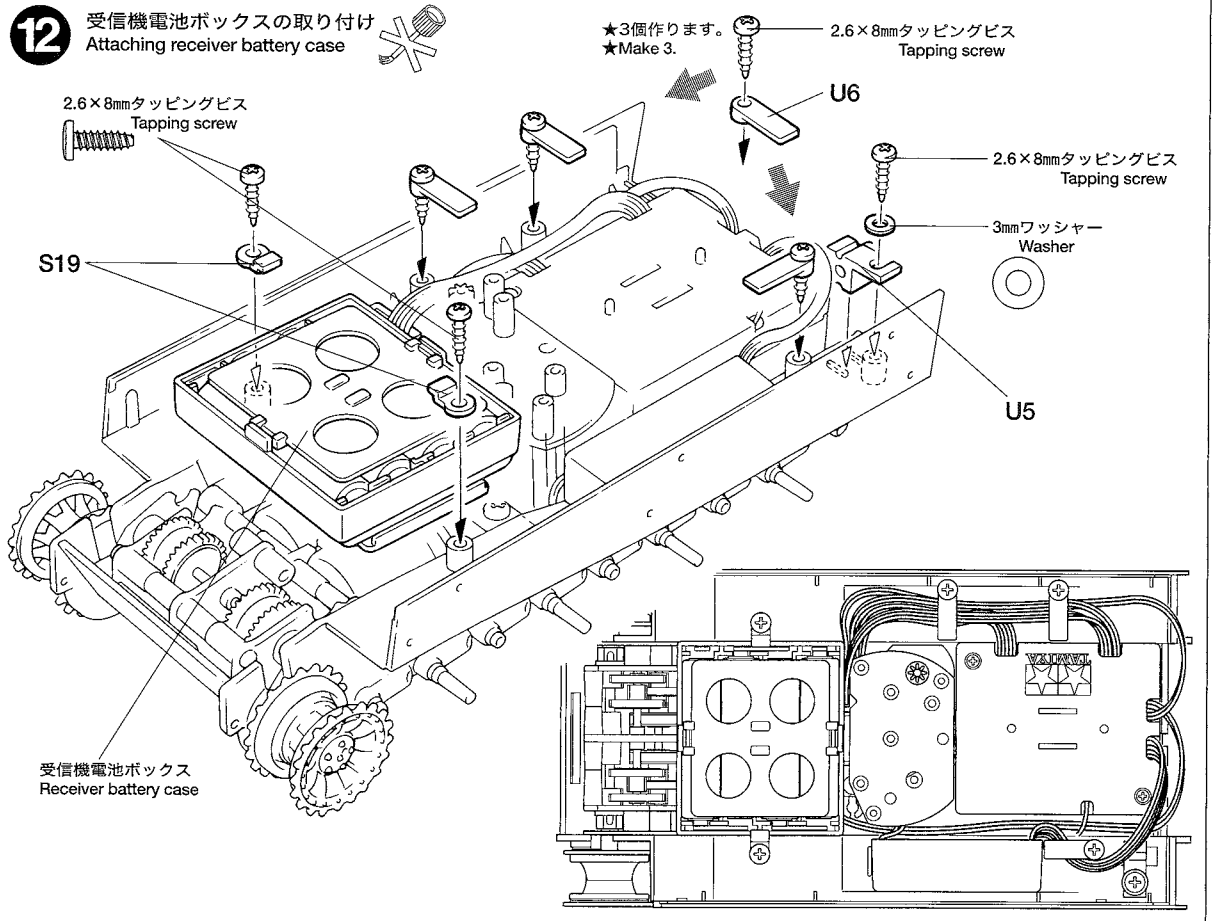
10 受信機の取り付け
Receiver installation



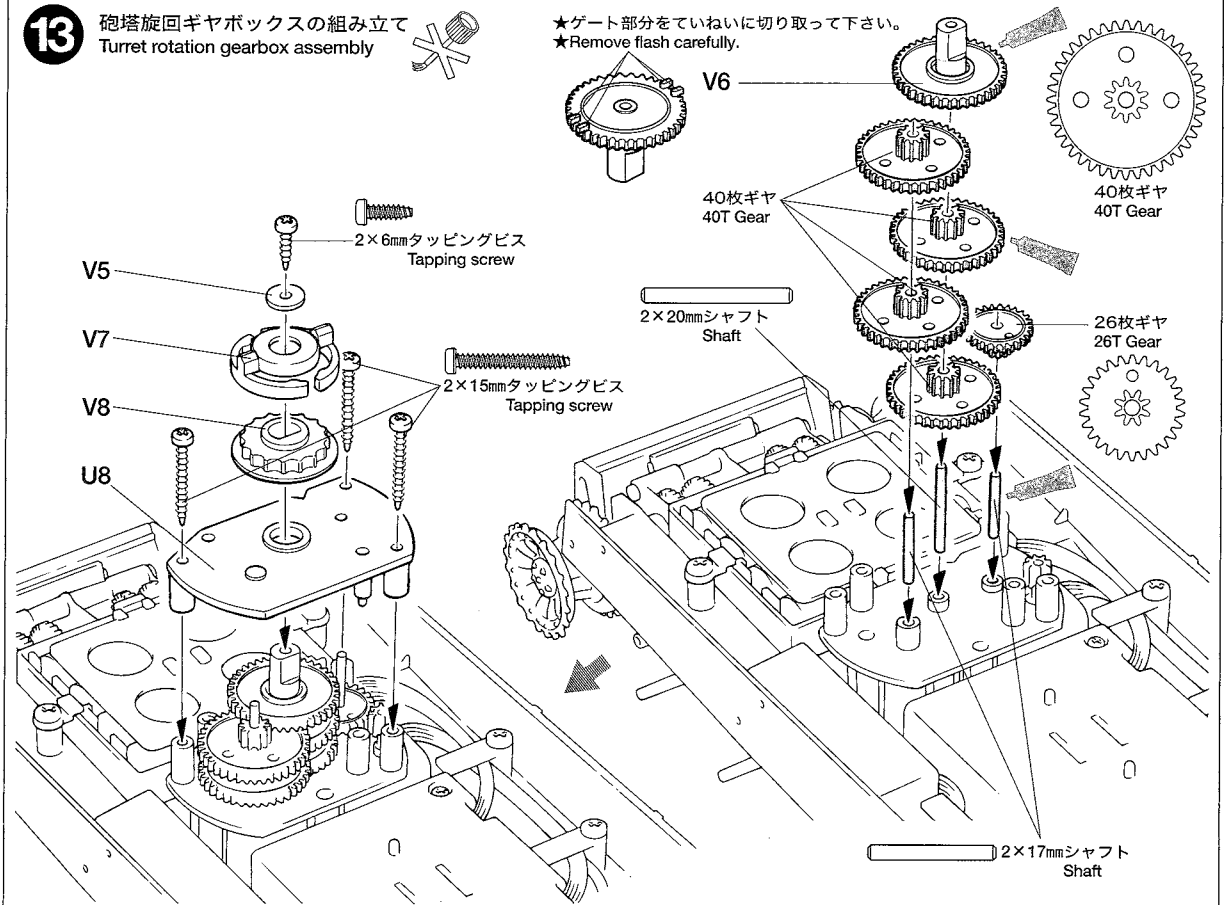
11 砲塔旋回モーターの取り付け
Attaching turret rotation motor



12 受信機電池ボックスの取り付け
Attaching receiver battery case

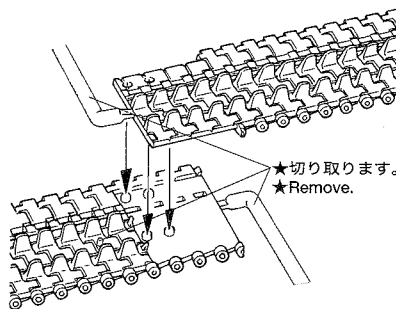


13 砲塔旋回ギヤボックスの組み立て
Turret rotation gearbox assembly



14 キャタピラの作り方 Track construction

- このキャタピラは接着式です。プラスチック用接着剤で接着して下さい。
- ①キャタピラの端にある細長いランナーは不要なので切り取ります。
- ②図の影の部分に接着剤をつけます。
- ③接着剤が他の部分につかないように注意しながらキャタピラの端を図のようにはめ込みます。この時キャタピラの接合部は、はがれやすいのでしっかり接着して下さい。
- キャタピラの接着剤が乾くまで車体下部に取り付けしないで下さい。また、キャタピラが切れてしまった時は黒糸やホッチキスなどで補強して下さい。

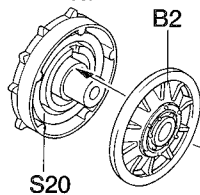


- The tracks in this kit can be glued using plastic cement.
- ①Remove any excess plastic from surface to be cemented.
- ②Apply cement. Be careful not to apply too thick.
- ③Join track ends together and allow to set.
- Attach track to hull after cement has completely cured. If track breaks, join with staples or thread.

★キャタピラは塗装ができますが、塗装するときはキャタピラをしっかりと接着してからスプレー塗料で薄く塗る程度にして下さい。
★Cemented tracks can be painted using spray or airbrush. Do not apply too thick coat.

15 ホイールの取り付け(右側) Attaching wheels (right)

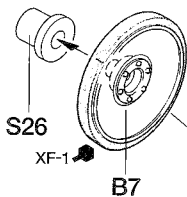
《アイドラーホイール》
Idler wheel



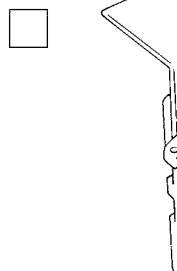
★各ホイールが軽く回るようにS25をすき間調整ジグとして利用して下さい。
★Position S25 and adjust clearance for wheels to run smoothly.

S10
★両面テープ(薄)で取り付けます。
★Attach using double-sided tape (thin).

★図の長さに切って使います。
★Cut double-sided tape into size/shape shown.



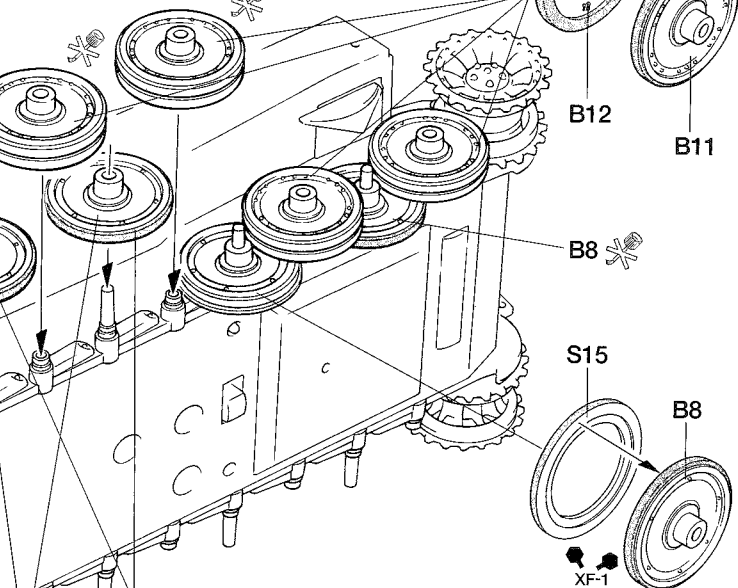
S18
★両面テープ(厚)で取り付けます。
★Attach using double-sided tape (thick).



★ホイールは車体下部に接着しないで下さい。
★Do not cement wheels to lower hull.

2×20mmネジシャフト
Threaded shaft

★4個作ります。
★Make 4.

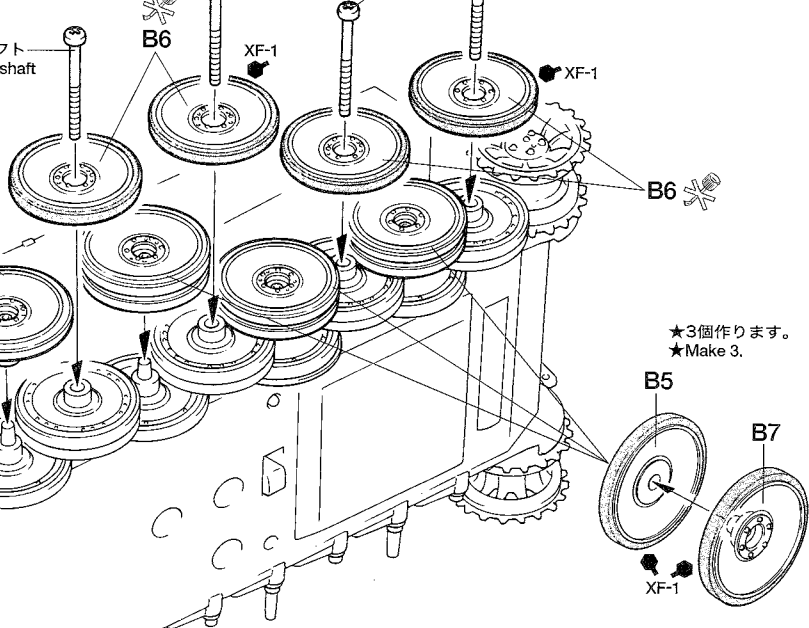


2×20mmネジシャフト
Threaded shaft

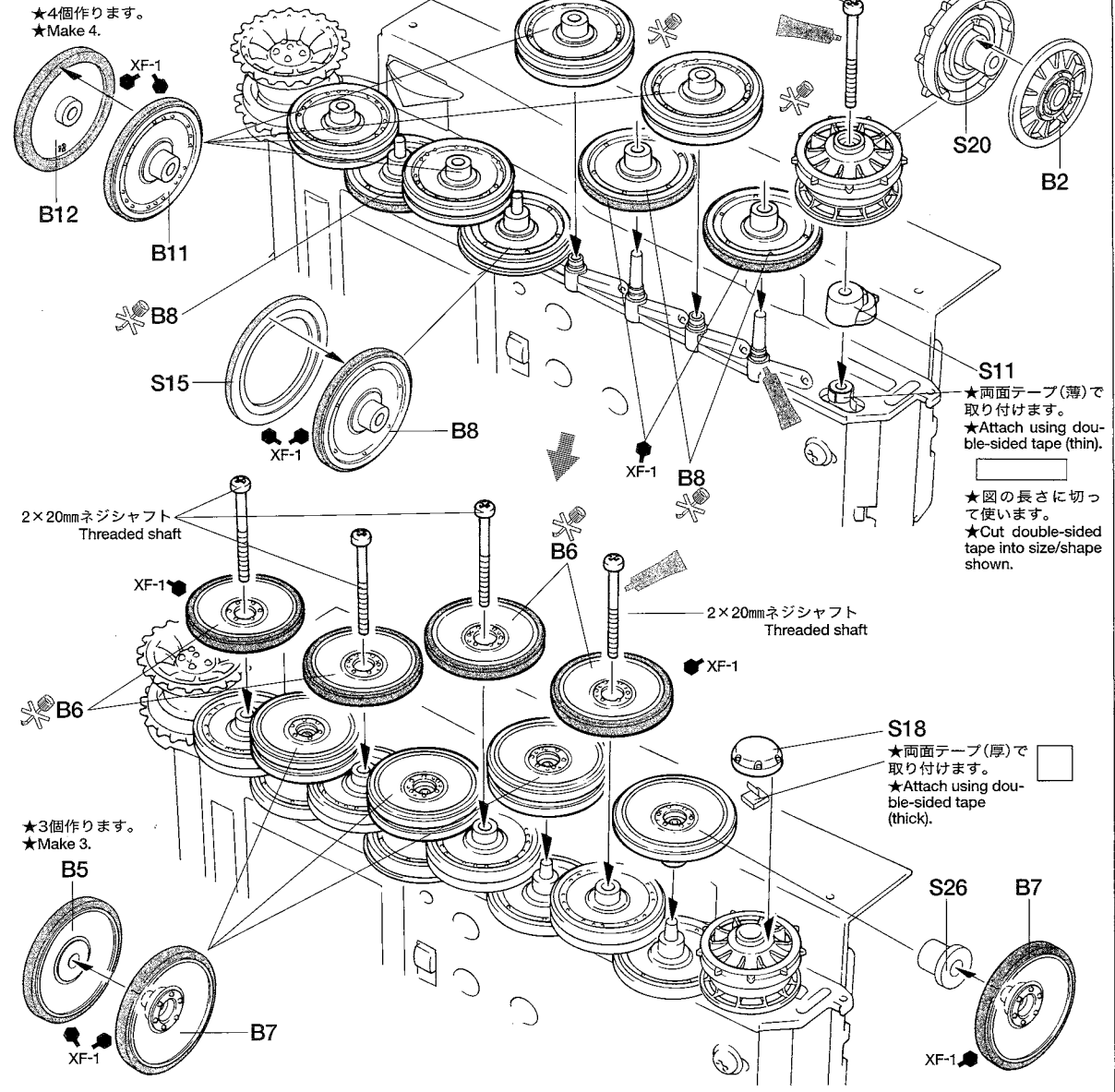
2×20mmネジシャフト
Threaded shaft

2×20mmネジシャフト
Threaded shaft

★3個作ります。
★Make 3.



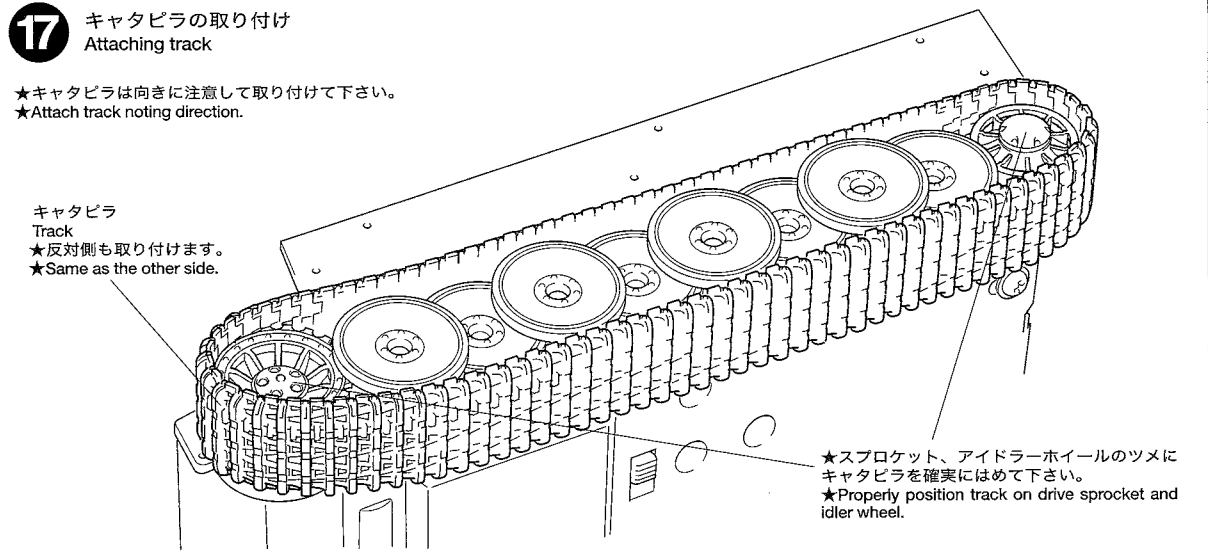
16 ホイールの取り付け(左側)
Attaching wheels (left)



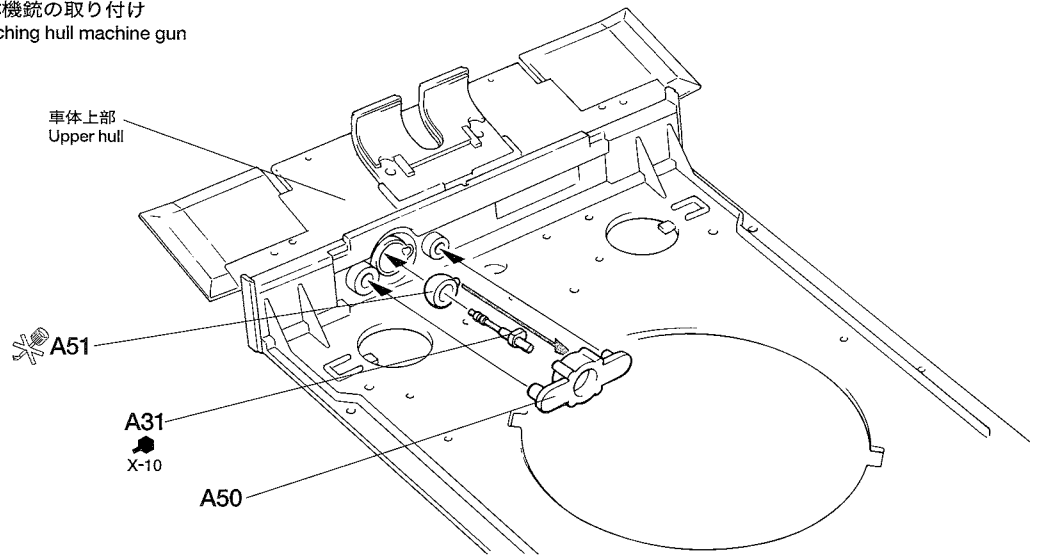
17 キャタピラの取り付け
Attaching track

★キャタピラは向きに注意して取り付けして下さい。
★Attach track noting direction.

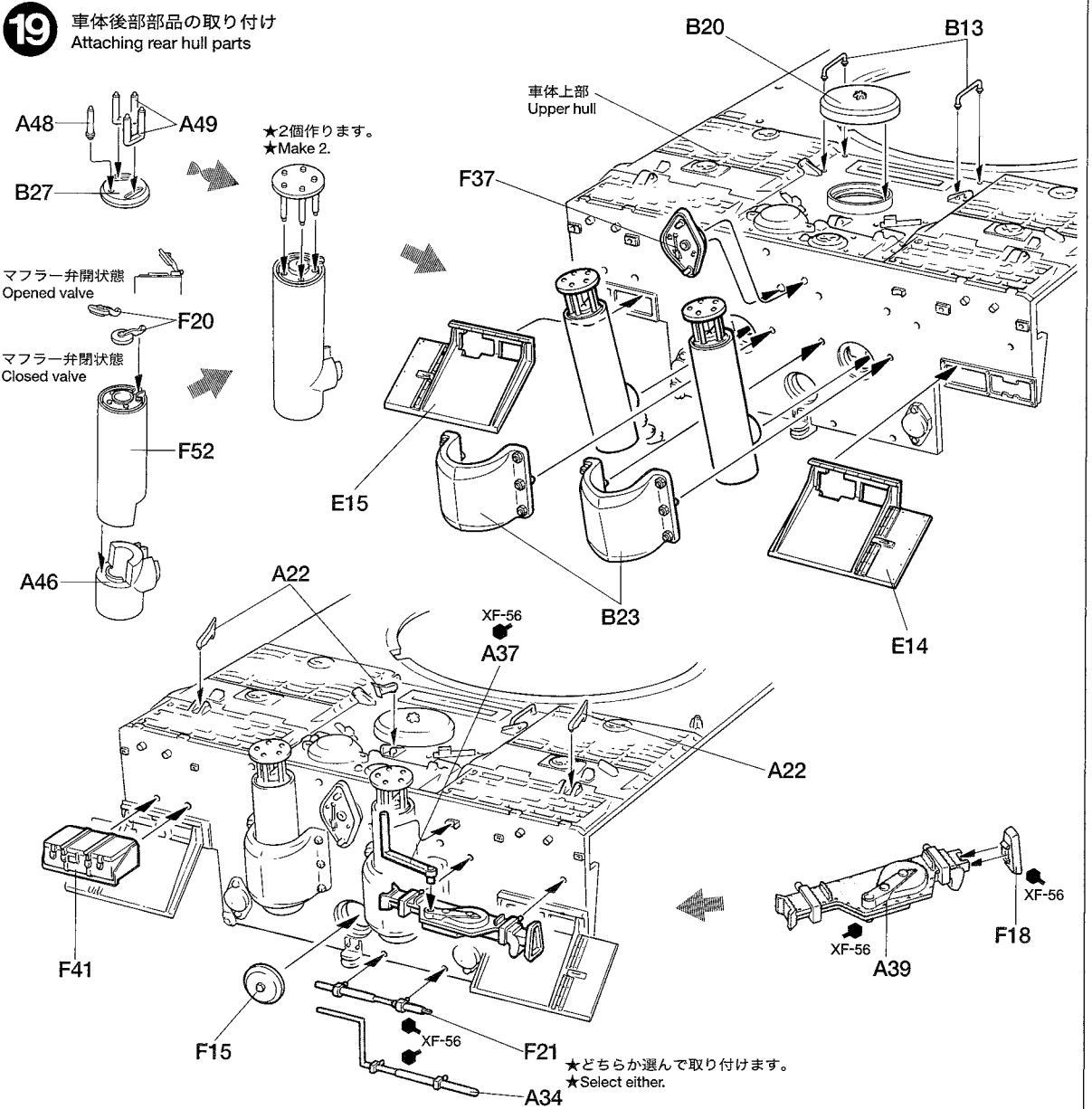
キャタピラ
Track
★反対側も取り付けます。
★Same as the other side.



18 車体機銃の取り付け
Attaching hull machine gun



19 車体後部部品の取り付け
Attaching rear hull parts



20 エアクリナーの組み立て
Air pre-cleaner

●Cタイプ
●for version C
《初期型エアクリナー》
Early production air pre-cleaner

(右)
Right

F22

F35

●A,B,Dタイプ
●for version A, B and D
《後期型エアクリナー》
Late production air pre-cleaner

F46

F48

F3

F5

(右)
Right

F46

F48

(左)
Left

F2

F4

F3

F5

F23

F36

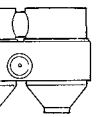
(左)
Left

F2

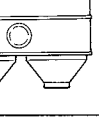
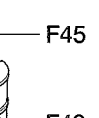
F4

F3

F4



★F2~F5は図の角度になるように取り付けます。
★Attach F2 - F5 as shown.



21 エアクリナーの組み立て
Air pre-cleaner

F9 ★浮かないようにしっかり取り付けます。
★Secure F9 properly.

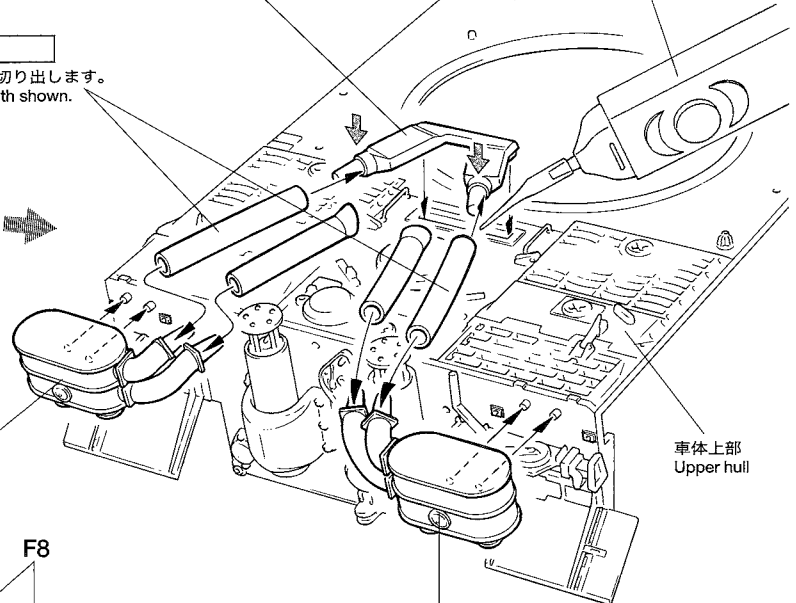
瞬間接着剤
Instant cement

★図の長さにパイプを切り出します。
★Cut tube into the length shown.

F28

★図の長さにパイプを切り出し、2本作ります。
★Cut tube into the length shown. Make 2.

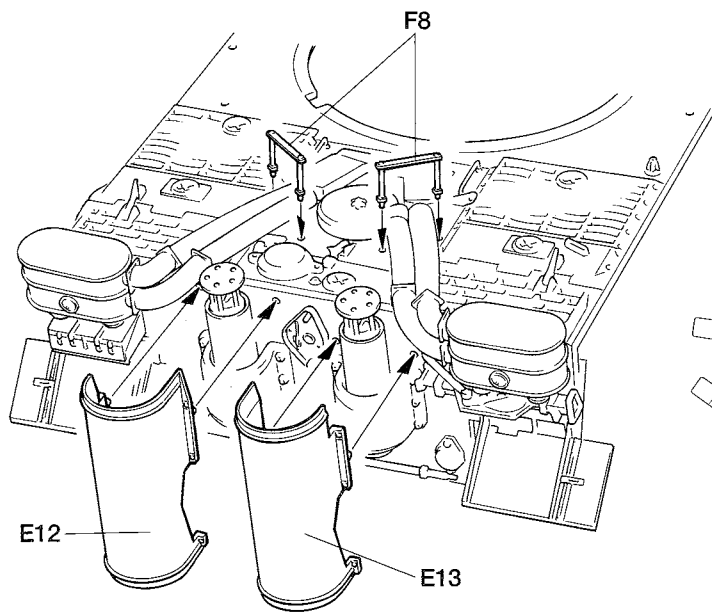
エアクリナー(左)
Left air pre-cleaner



車体上部
Upper hull

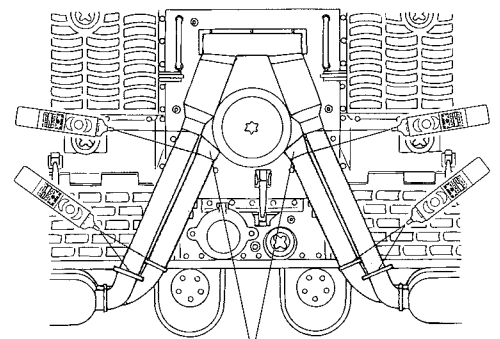
エアクリナー(右)
Right air pre-cleaner

★下図の部分瞬間接着剤でとめ、パイプを固定します。
★Secure the shown portions using instant cement.



E12

E13



★吸気口は図の向きに固定します。
★Fix intake pipes as shown.

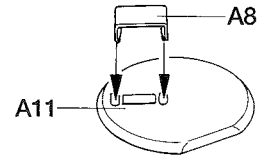
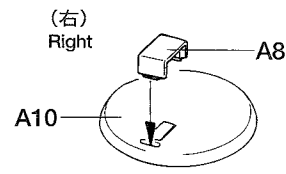
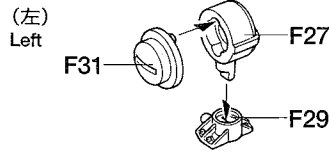
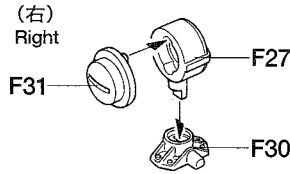
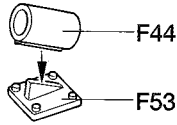
22

車体上部部品の組み立て
Upper hull parts

《ボッシュ型前照灯》
Bosch headlight

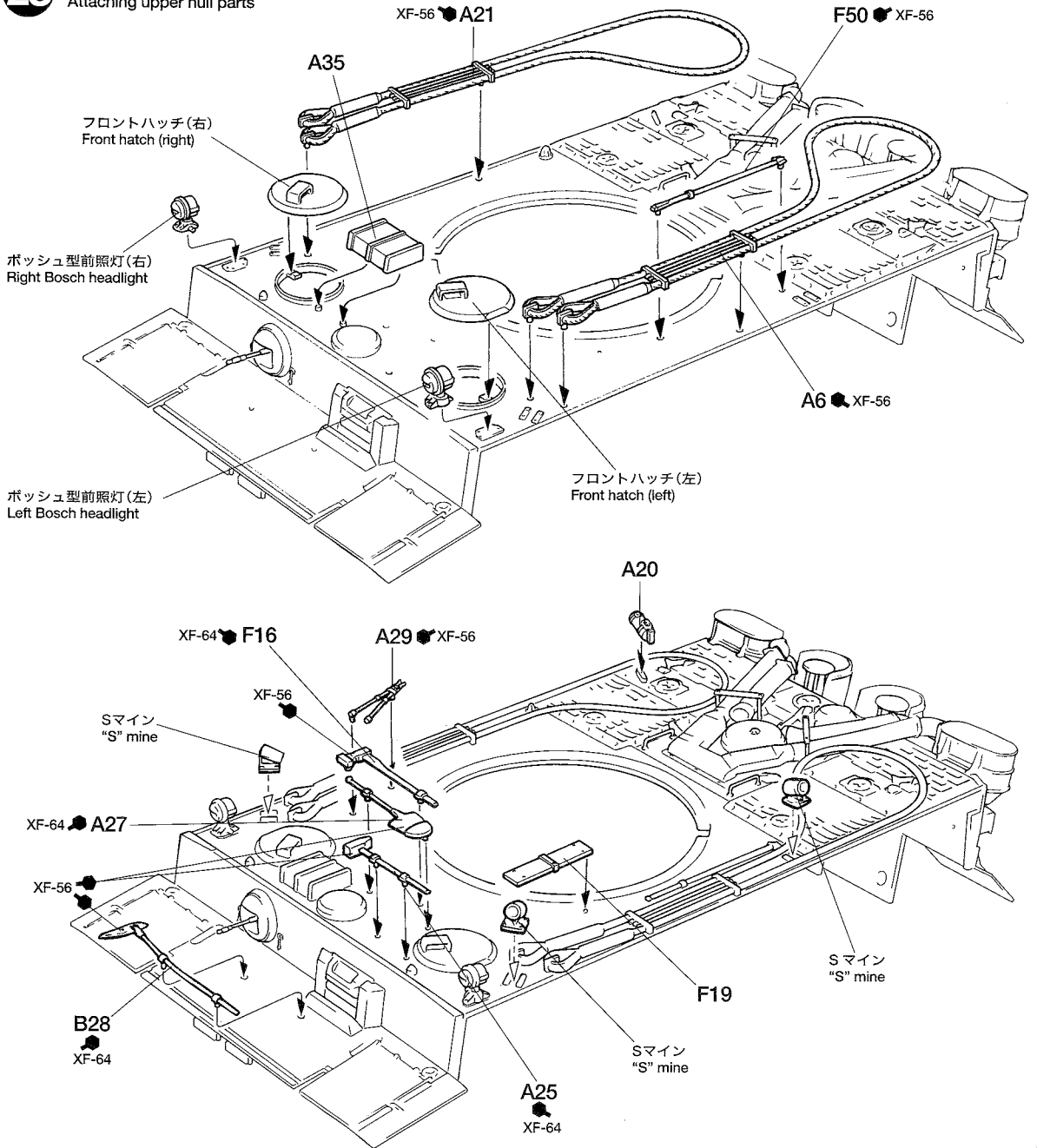
《フロントハッチ》
Front hatches

●A,B,Dタイプ
●for version A, B and D
《Sマイン》★3個作ります。
"S" mine ★Make 3.



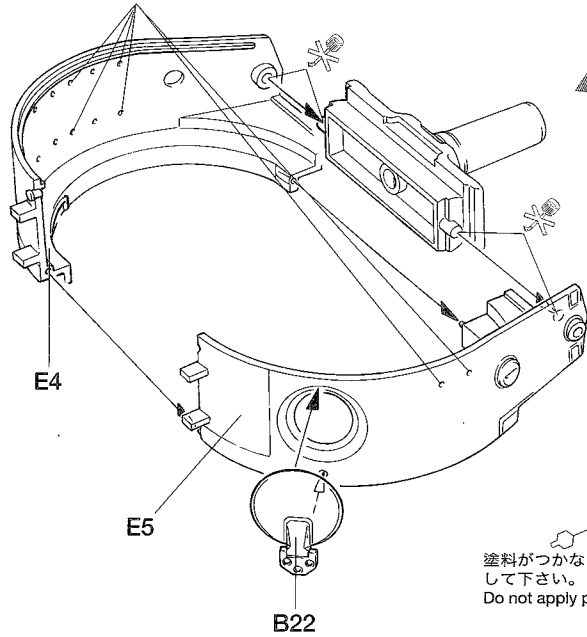
23

車体上部部品の取り付け
Attaching upper hull parts

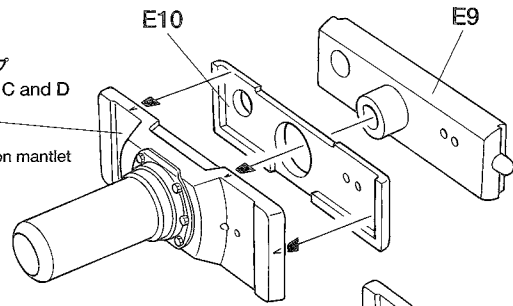


24 車体上部部品の組み立て
Upper hull parts

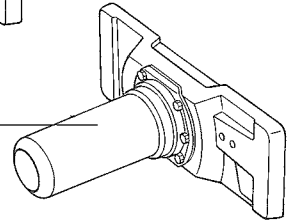
- A,Dタイプの時に内側より、14ヶ所すべてに穴を開けます。
- Open holes from inside for version A and D



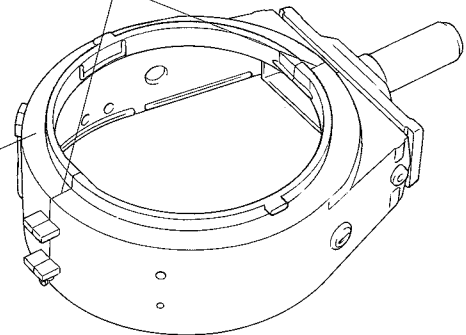
- C,Dタイプ
- for version C and D
- E7
初期型防盾
Early production mantlet



- A,Bタイプ
- for version A and B
- E11
後期型防盾
Late production mantlet

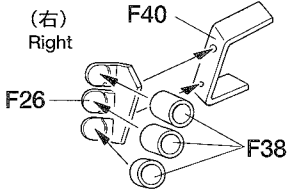


- ★E4とE5のつなぎ目は平らで、きれいに仕上げてください。
- ★Fill up and smooth the gap between E4 and E5.

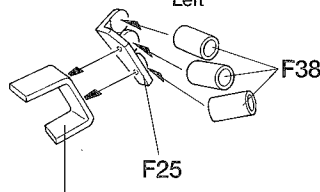


25 砲塔部品の組み立て
Turret parts

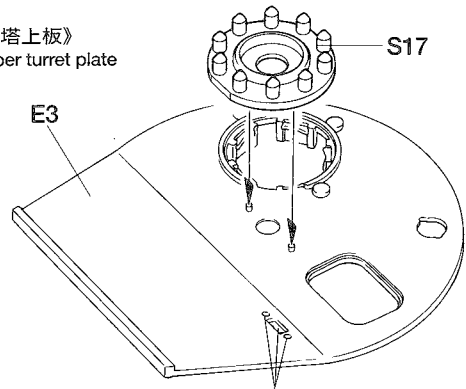
- 《スモークディスチャージャー》
Smoke grenade discharger



(左)
Left

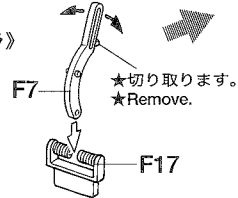


《砲塔上板》
Upper turret plate

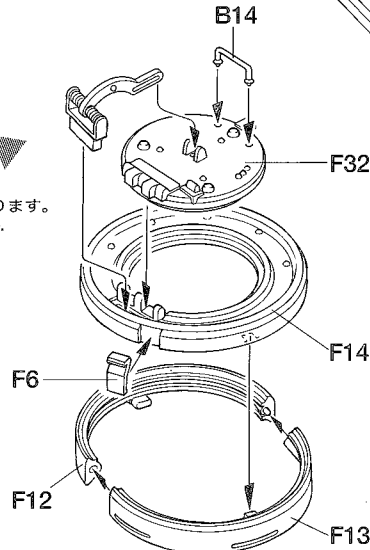
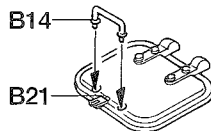


- A,Dタイプの時は穴を開けます。
- Open holes for version A and D

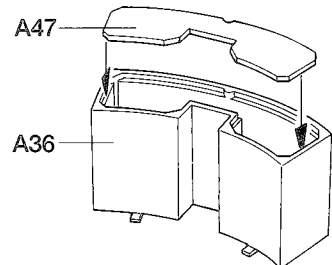
《キューポラ》
Cupola



《ローダーズハッチ》
Loader's hatch

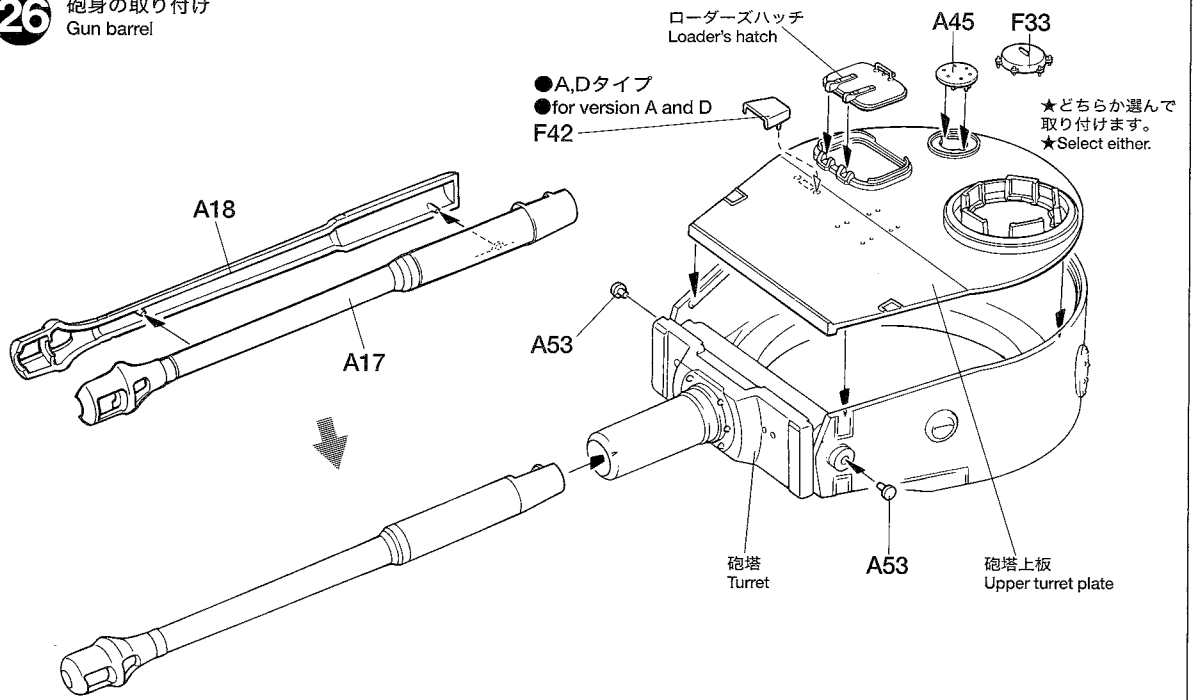


《ゲベックカステン》
Storage box



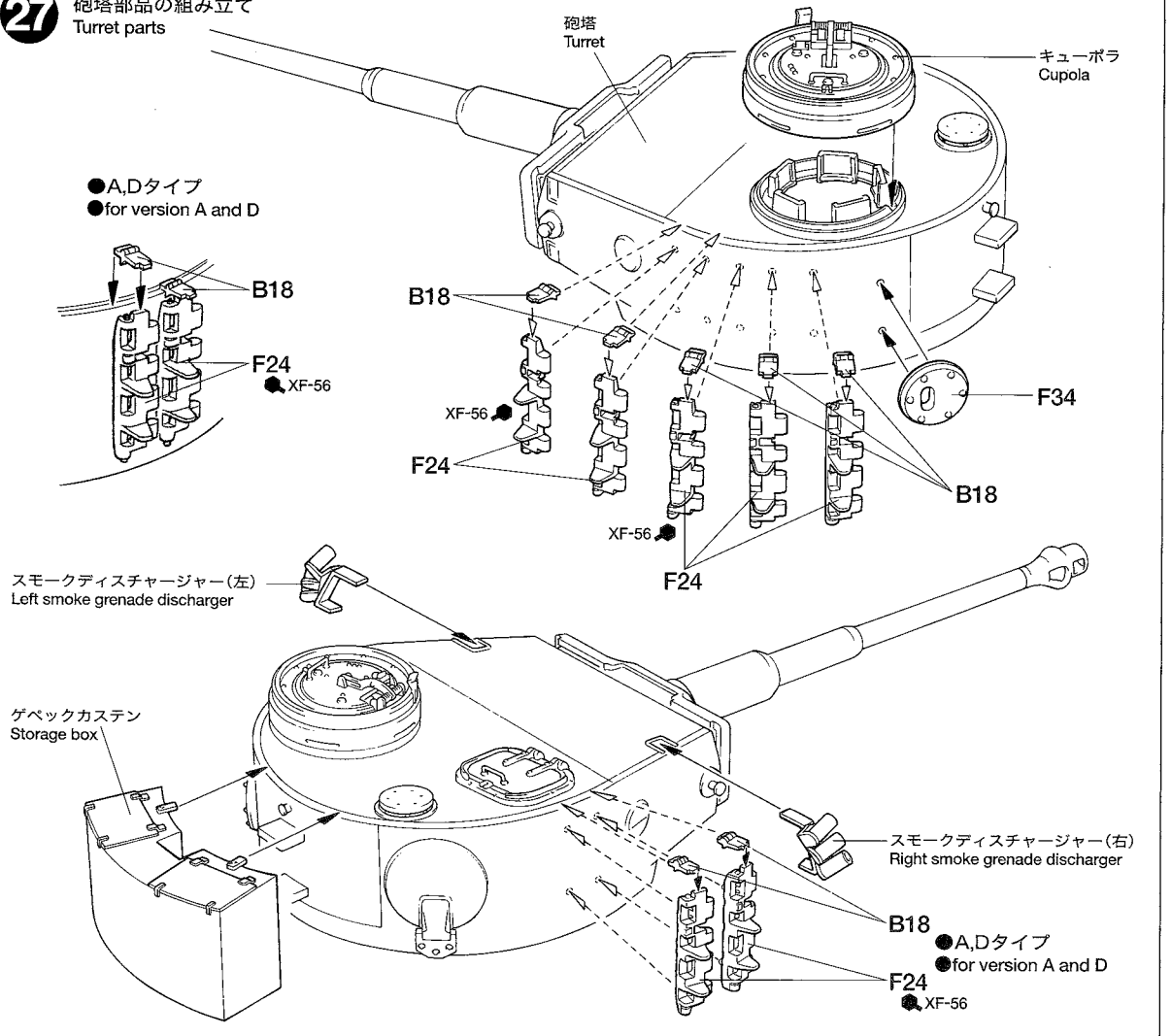
26

砲身の取り付け
Gun barrel

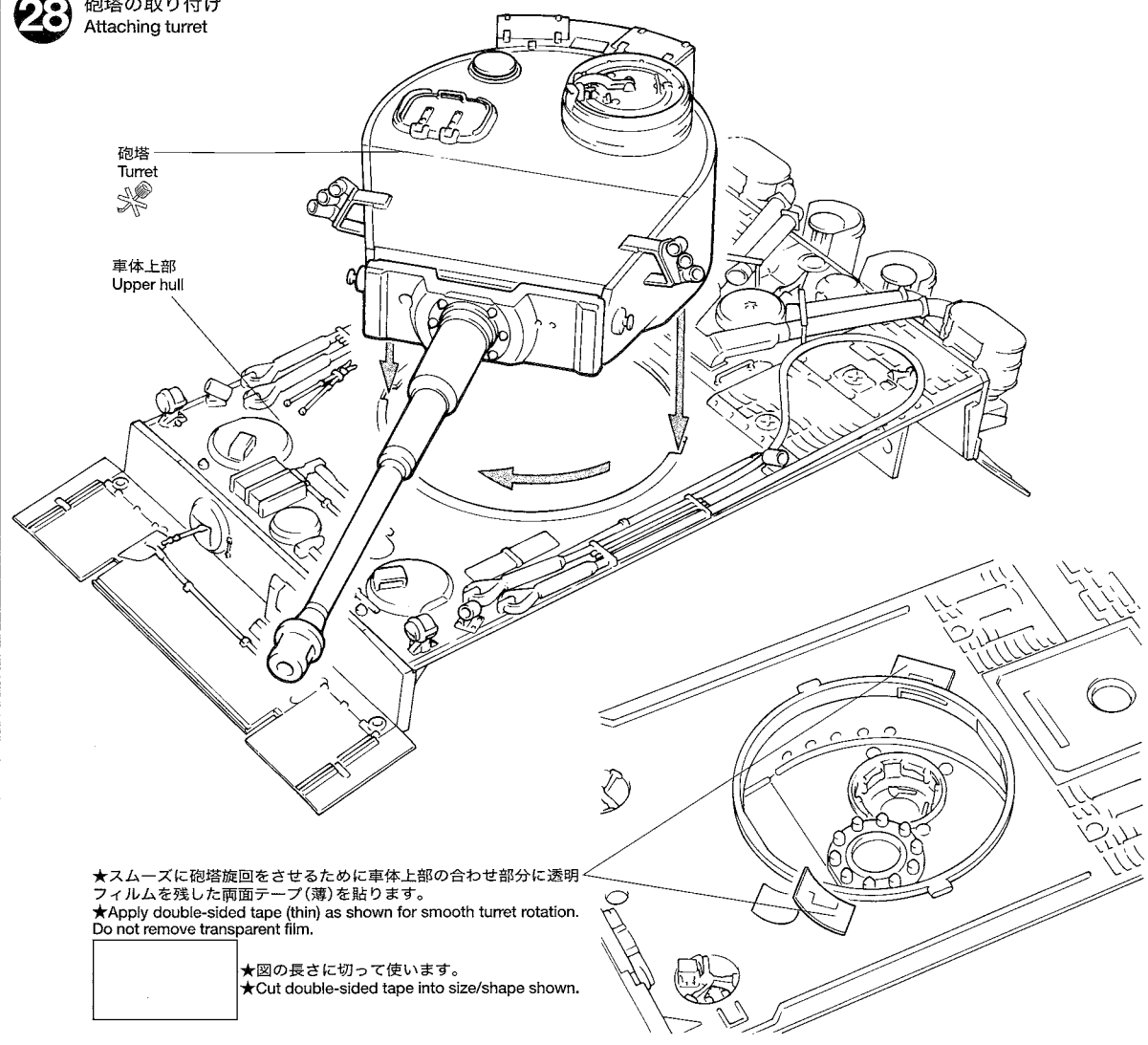


27

砲塔部品の組み立て
Turret parts

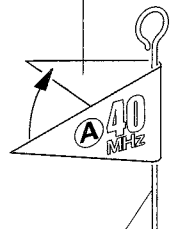


28 砲塔の取り付け Attaching turret



29 受信機アンテナの取り付け Attaching receiver antenna

バンドフラッグステッカー③
Frequency flag sticker



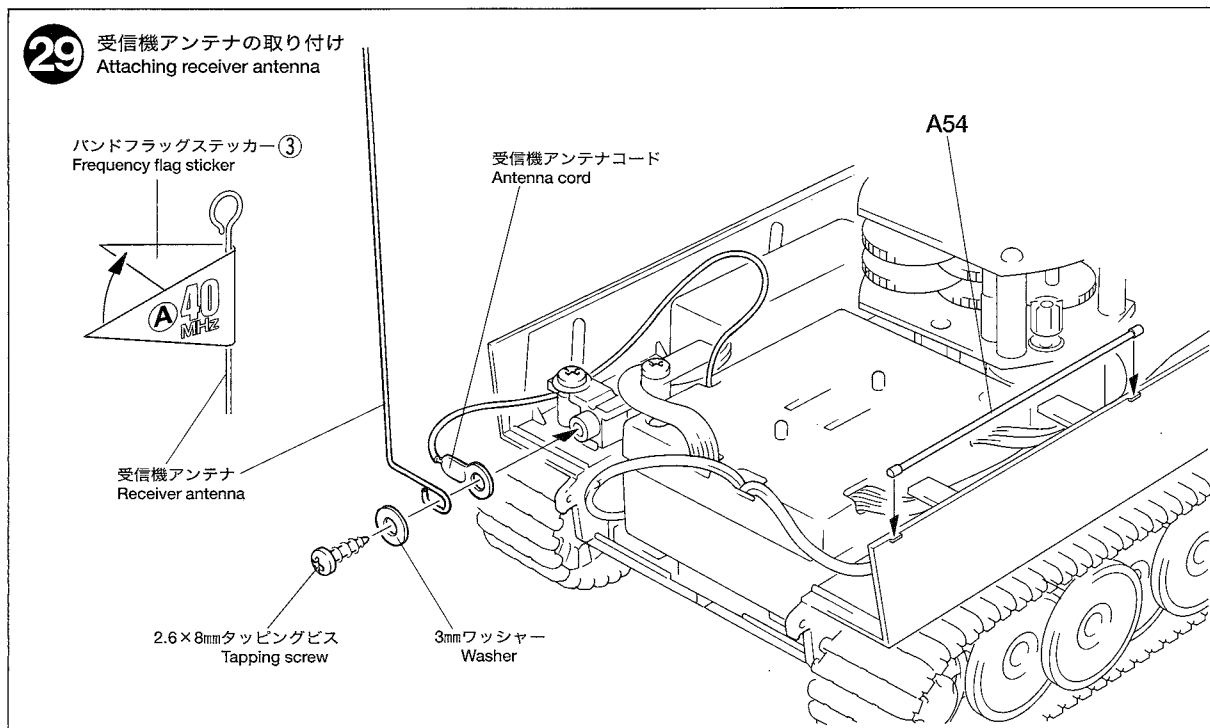
受信機アンテナ
Receiver antenna

2.6×8mmタッピングビス
Tapping screw

3mmワッシャー
Washer

受信機アンテナコード
Antenna cord

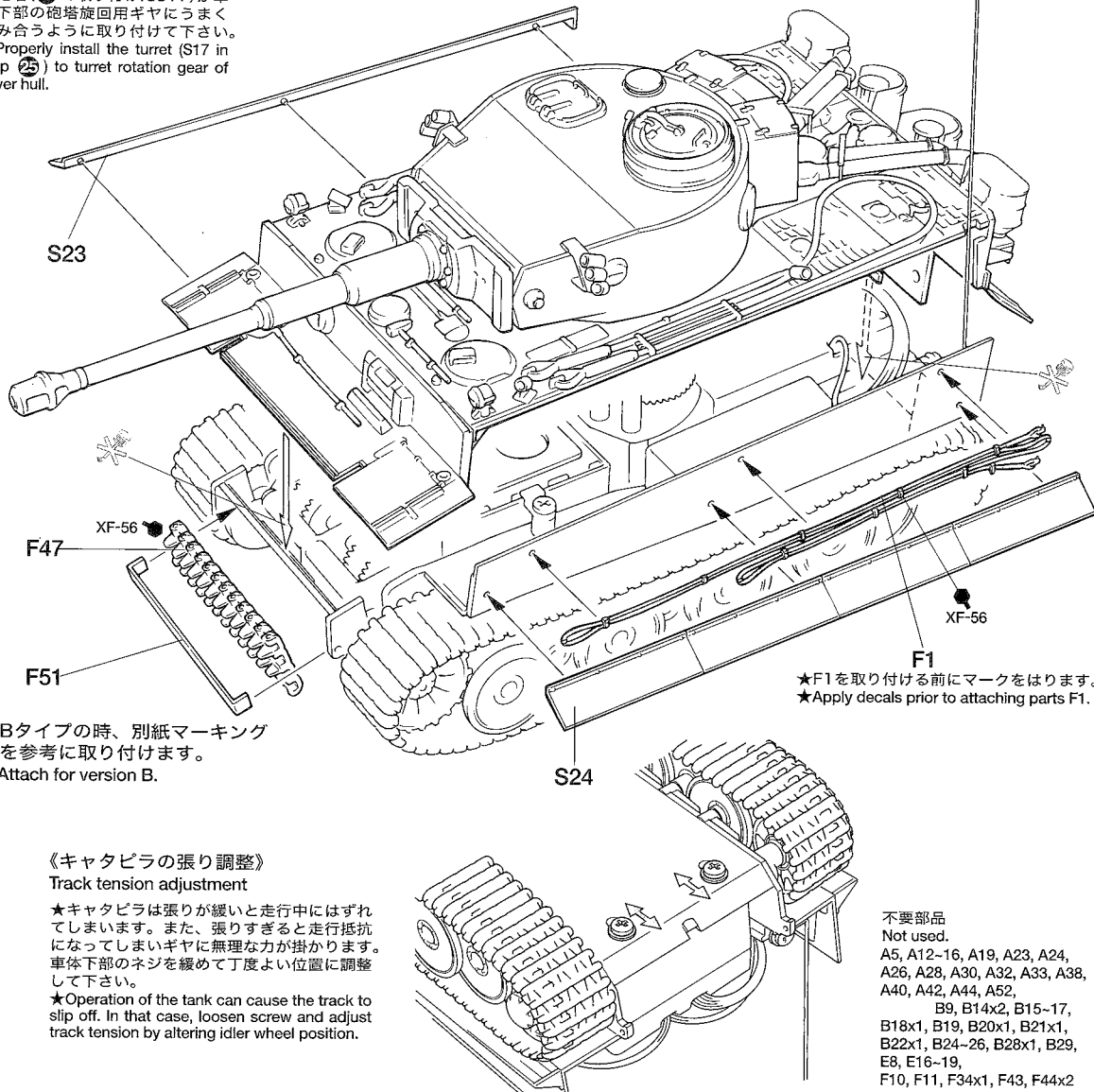
A54



30

車体上部の取り付け・取り外し ★取り付ける時には後ろから、取り外すときにはまえから行って下さい。
Attaching upper hull ★Attach upper hull from the rear. Remove it from the front.

★砲塔(25)で取り付けしたS17が車体下部の砲塔旋回用ギヤにうまくかみ合うように取り付けして下さい。
★Properly install the turret (S17) to turret rotation gear of lower hull.



●Bタイプの時、別紙マーキング図を参考に取り付けます。
●Attach for version B.

《キャタピラの張り調整》
Track tension adjustment

★キャタピラは張りが緩いと走行中にはずれてしまいます。また、張りすぎると走行抵抗になってしまいギヤに無理な力が掛かります。車体下部のネジを緩めて丁度よい位置に調整して下さい。
★Operation of the tank can cause the track to slip off. In that case, loosen screw and adjust track tension by altering idler wheel position.

★F1を取り付ける前にマークをはります。
★Apply decals prior to attaching parts F1.

不要部品
Not used.

- A5, A12-16, A19, A23, A24, A26, A28, A30, A32, A33, A38, A40, A42, A44, A52, B9, B14x2, B15-17, B18x1, B19, B20x1, B21x1, B22x1, B24-26, B28x1, B29, E8, E16-19, F10, F11, F34x1, F43, F44x2

TIGER I

Panzerkampfwagen VI Tiger I Ausführung E (Sd.Kfz.181) Frühe Produktion

1/35
ラジオコントロールタンクシリーズ
ドイツ重戦車タイガー I 初期生産型

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかきこみ代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込み下さい。なお、お送金にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。



- Aパーツ.....660円
- Bパーツ(1個).....660円
- Eパーツ.....760円
- Fパーツ.....640円
- Sパーツ.....700円
- Uパーツ.....420円
- Vパーツ.....430円
- 車体下部.....580円

- キャタピラ.....500円
- 編チューブ.....200円
- 金具袋詰.....520円
- 8枚ピニオンギヤ、26枚ギヤ、28枚ギヤ(A・B)、40枚ギヤ(1台分).....300円
- マーク.....250円
- 送信機(アンテナ付).....各1,800円(40MHz-A、40MHz-B、27MHz-A、27MHz-B)
- 受信・モーターコントロールユニット・各3,400円(40MHz-A、40MHz-B、27MHz-A、27MHz-B)
- 送信機アンテナ.....270円
- 受信機アンテナ.....230円
- バンドフラッグステッカー.....各150円(40MHz-A、40MHz-B、27MHz-A、27MHz-B)
- 説明図.....320円

★送信機、受信・モーターコントロールユニット、バンドフラッグステッカーをご注文の際は、必要なバンドをご指定下さい。

《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765(静岡へ自動転送)
平日(月～金曜日)▶8:00～20:00 土、日、祝日▶8:00～17:00

《郵便振替のご利用法》 お近くの郵便局にある郵便払込用紙の通信欄にこのカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。振込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込み下さい。

《タミヤカード》 タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、当社カスタマーサービスでお問合わせください。

For Japanese use only! ITEM 48202

住所

電話 () -

氏名

★パーツの価格は予告なく変更となる場合があります。

0201

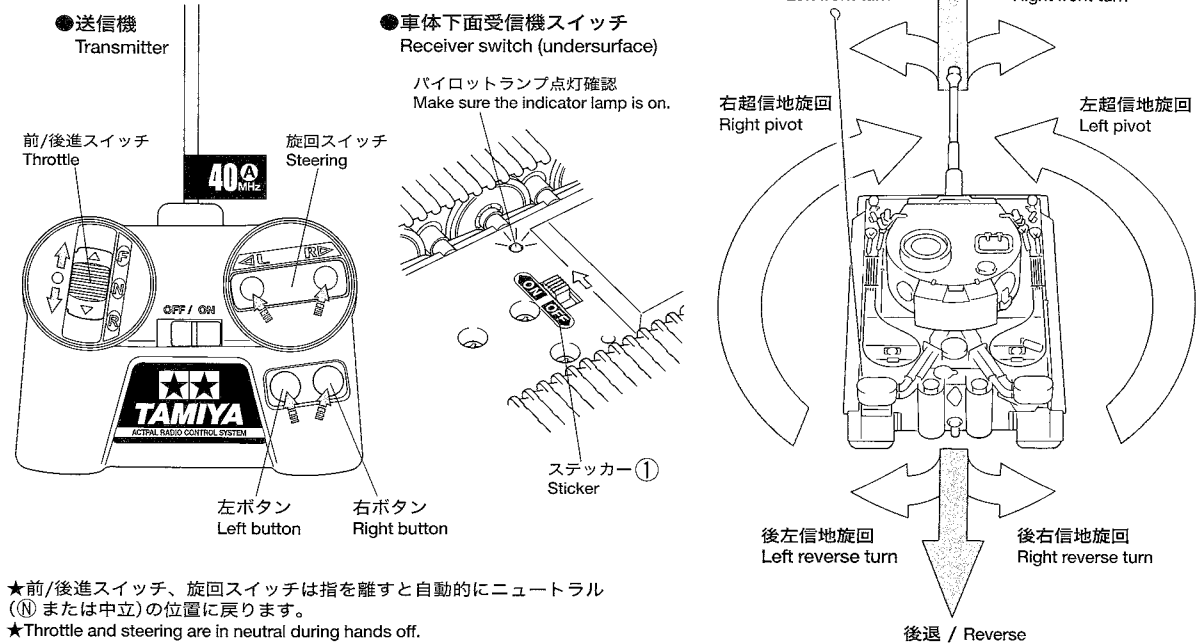


PRINTED IN JAPAN

《操作の仕方》

How to control model

★ここではすでにすべての組み立てが完了し、送信機電池及び受信機電池が入っていることを前提とします。ではまず最初に送信機のスイッチをONにし、車体下面の受信機スイッチをONにしてパイロットランプが赤く点灯する事を確かめます。次に下の表の通りに動かす確認して下さい。
★Complete the kit and install battery for operation. Switch on transmitter, then switch on receiver. Make sure indicator lamp is turned on. Follow the diagram below for operation.



★前/後進スイッチ、旋回スイッチは指を離すと自動的にニュートラル(N)または中立)の位置に戻ります。
★Throttle and steering are in neutral during hands off.

注意：超信地旋回や信地旋回でキャタピラがはずれる時はアイドラーホイールを止めている2本のビスをゆるめて後に下げてキャタピラの張りを調整します。また戦車の構造上、まったくはずれないようにはできませんのでご了承下さい。
CAUTION: Operation of the tank can cause the track to slip off. In that case, loosen screw and adjust track tension by altering idler wheel position.

※信地旋回とは戦車用語で方向転換する事です。右信地旋回ならば車と言う右折に当たります。ただし戦車の場合片方のキャタピラのみ動かして方向転換をします。また超信地旋回とは砲塔旋回のようにその場で車体が回転する事です。左右のキャタピラがそれぞれ逆回転し、時計回りなら右超信地旋回、反時計回りなら左超信地旋回となります。
★受信機用電池4本のうち1本の電池容量が少ないと左右の超信地旋回のスピードが違ってきます。電池交換時には必ず4本とも新品の物に交換して下さい。
※Tank can change direction by moving one side tread.
★The model cannot pivot correctly when using unequal batteries. Do not intermix different kinds and aged batteries when exchanging.

送信機操作スイッチ Transmitter operation	RC戦車の動き R/C tank motion	送信機操作スイッチ Transmitter operation	RC戦車の動き R/C tank motion
前/後進スイッチ(F)(上)へ Throttle (F) (up)	前進 Forward	前/後進スイッチ(F)(上)と旋回スイッチL(左)を押す Throttle (F) (up) and steering L (left)	前左信地旋回 Left front turn
前/後進スイッチ(R)(下)へ Throttle (R) (down)	後退 Reverse	前/後進スイッチ(R)(下)と旋回スイッチR(右)を押す Throttle (R) (down) and steering R (right)	後右信地旋回 Right reverse turn
旋回スイッチR(右)を押す Steering R (right)	右超信地旋回 Right pivot	前/後進スイッチ(R)(下)と旋回スイッチL(左)を押す Throttle (R) (down) and steering L (left)	後左信地旋回 Left reverse turn
旋回スイッチL(左)を押す Steering L (left)	左超信地旋回 Left pivot	ボタン右 Right button	砲塔が右へ回る Right turret rotation
前/後進スイッチ(F)(上)と旋回スイッチR(右)を押す Throttle (F) (up) and steering R (right)	前右信地旋回 Right front turn	ボタン左 Left button	砲塔が左へ回る Left turret rotation

保証規定

この保証書により、表記の製品を下記の通り保証いたします。なお、この保証は日本国内でのみ有効です。

- この保証書はアクトバラジオコントロールセットの送信機、受信機・モーターコントロールユニットのみ保証するものです。
- お買い上げから3ヶ月(90日)以内に、正しい使用状態で発生した故障は、無料修理いたします。故障修理を依頼された場合は、その故障状況をできるだけ詳しくお教え下さい。修理箇所を早く確実に知ることができるので、修理期間が短くなります。修理ご依頼の際には、必ずこの保証書を修理品に添えて、お買い上げ店または株式会社タミヤ・カスタマーサービス (〒422-8610 静岡県恩原3-7 電話番号054-283-0003) にお送り下さい。

- 次のような場合は、保証期間内でも修理は有料となります。①使用上の誤りや操作の間違いによる認められる故障(電源の逆接続、出力コードのショートなどによる故障、水漏れ、衝突などによる故障や損傷)。
- 電氣的、機械的な変更や改造、分解をした場合(コードの付け替え、メカ部の分解等)。
- 指定以外の電源を使用した場合。
- 株式会社タミヤ以外のアフターサービスで修理、改造された場合。
- お買い上げ後の輸送や移動、落下などによる故障や損傷。
- 保管上の不備(高温多湿の所、ナフタリンやその他の薬品等、製品に損傷を与える場所での保管)や手入れの不備による故障や損傷。
- 火災やその他の災害による場合。
- 修理ご依頼の際に保証書が添えられていない場合。
- 保証書にお買い上げ店名、お買い上げ店印、お買い上げ日の記入が無い場合およびそれらの字句を書き換えた場合。

修理ご依頼の際の運賃等は、お客様にご負担願います。

修理を依頼される時は

- 長くご愛用の結果、または突発的な事故や自然故障などのトラブルにより故障修理を依頼される場合は、その故障状況をできるだけ詳しくお教え下さい。修理箇所のポイントを早く、確実に知ることができるので修理期間が短くなります。
- 弊社の責任と認められる場合は、保証規定に従い無償にて修理いたします。保証書を添えて当社カスタマーサービスにお送り下さい。
- 機器に手を加えたり、分解された場合は、保証期間内でも無償修理はいたしかねます。

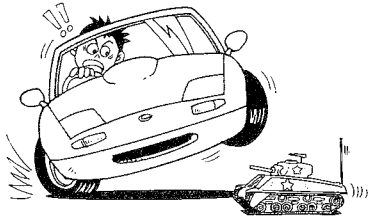
ご両親、保護者の方もお読み下さい。

RC戦車を楽しむために

1/35RC戦車はコンパクトなサイズに加えて、乾電池で走行が可能。お子様でも簡単に操縦ができ、室内でも楽しめる手軽なRCです。ルールを守って楽しく遊んで下さい。

電動RC戦車の走行を楽しむ時

- 安全な場所を選ぶ。



1. 道路では絶対に走らせないで下さい。
2. 人の多いところや、小さな子どものいる近くでは走らせない。
3. 雨の中や水たまり、川では走らせない。送受信機は水に弱く、ショートの原因がありメカを壊す原因になります。

- 電池を入れ、スイッチを入れる順序は必ず守る。

下記の注意を守らないと、戦車が急に動き出して危険です。必ず守って下さい。

1. 送信機、受信機電池を確認する。
2. 送信機のスイッチを入れる。
3. 受信機のスイッチを入れ、パイロットランプの点灯を確認。

★走行を終えるときは逆の順序になります。

1. 受信機のスイッチを切りパイロットランプの消灯を確認する。
2. 送信機のスイッチを切る。
3. 送信機、受信機電池を取り外す。

★走行後は送、受信機の電池を取り外して下さい。電池を入れたままにしておくと思いがけずスイッチが入り勝手に走行したり、電池の寿命を早めるだけでなく、液漏れの原因になり器具を傷めます。

- 走行は必ず車体上部を取り付けた状態で行って下さい。キャタピラがむき出しになりたいへん危険です。

●走行中の戦車、回転中のキャタピラには絶対にさわらないで下さい。特にキャタピラとスプロケットに指を挟まれるとけがをします。

- 電波の混信はコントロールができなくなって危険です。戦車だけでなく、ラジオコントロールの自動車、飛行機やヘリコプター、船等でも同じ27、40MHzのバンド(周波数)を使っていれば互いに電波が混信してコントロールができなくなり、衝突や墜落の原因になります。近くでラジオコントロールモデルを動かしている人がいたら、お互いにバンドを確かめて混信を防いで下さい。



- コードのビニールが破れて中の金属線がむき出しになってショートした場合、受信・モーターコントロールユニットが壊れてしまいます。そのまま使用せずに必ずビニールテープを巻くなどして絶縁するか、当社アフターサービスにお問い合わせ下さい。

●送信機、受信機どちらの電池が減ってもコントロールできなくなります。受信機用バッテリーが減って戦車のスピードが落ちてきたら、早めに走行をやめて下さい。

- アクトバルラジオコントロールシステムは1分以上同じ操作(ボタン)をすると安全装置が働いて回路を自動的に停止します。故障ではありません。連続操作をする時は一端、送信機の操作ボタンから指を離し、しばらく時間をおいてから再操作して下さい。

- 車体はプラスチック(スチロール樹脂)で壊れやすいので落としたり、投げたり乱暴な扱いはしないで下さい。

Parent or guardian should read these cautions.

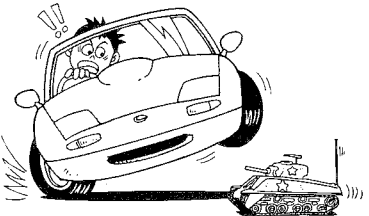
HOW TO ENJOY YOUR RC TANK

1/35 R/C tank uses dry battery so it is quite portable and you can enjoy R/C tank indoors. Enjoy model in a responsible manner as out-lined below.

CAUTIONS TO OBSERVE WHEN OPERATING R/C TANK

- Be aware of your surroundings when operating R/C model.

1. Never run R/C tank on the street.
2. Never run R/C tank near children or crowd area.



3. Avoid running R/C tank in standing water or rain. Moistures in mechanics can cause malfunction.

- Follow the correct procedure when switching on the transmitter and tank.

Failure to follow the procedures may result in a runaway tank

1. Make sure that battery is correctly installed.
2. Switch the transmitter on.
3. Switch the tank on. Make sure indicator lamp is on.

★When you are finished using the tank, follow the steps in reverse order.

1. Switch off the tank. Make sure indicator lamp is off.
2. Switch off transmitter.
3. Remove batteries from transmitter and tank.

★Remove batteries after use. Failure to remove batteries can result in runaway tank or battery leakage, causing damage to the transmitter and tank.

- Always run RC tank with top on. If the tank is run without a top, it could cause serious injury.

●Never touch the moving treads during running of RC tank. In particular, be careful not put your fingers in the treads or sprockets of the running RC tank.

- Problems with radio waves can cause loss of control. Conflicting radio signals (27/40MHz) from other RC tanks, cars, airplanes and helicopters can result in collisions. If there are other people using RC equipment near you, be sure to check bands.

●The exposure wire could lead to a short circuit. It may damage receiver unit. Never let the RC tank under those conditions. Wrap insulating tape around the wire or call official agent.

●Loss of control can occur due to a weak battery either the transmitter or receiver. If the battery power is weak, stop driving the RC tank immediately.

- If you keep pushing the switch more than one minute, safety device will stop the circuit. Wait for a while for re-starting.

